



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Intangible
Cultural
Heritage

NGO-90444-02

NGO accreditation
ICH-09 – Form

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 11 AVR. 2019

N° 0281

REQUEST BY A NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION TO BE ACCREDITED TO PROVIDE ADVISORY SERVICES TO THE COMMITTEE

DEADLINE 30 APRIL 2019

Instructions for completing the request form are available at:

<https://ich.unesco.org/en/forms>

1. Name of the organization

1.a. Official name

Please provide the full official name of the organization, in its original language, as it appears in the supporting documentation establishing its legal personality (section 8.b below).

Organisatie voor Gemeenschapswerk NAKS

1.b. Name in English or French

Please provide the name of the organization in English or French.

Cultural and Community Organization NAKS

2. Contact of the organization

2.a. Address of the organization

Please provide the complete postal address of the organization, as well as additional contact information such as its telephone number, email address, website, etc. This should be the postal address where the organization carries out its business, regardless of where it may be legally domiciled (see section 8).

Organization: Cultural and Community Organization NAKS

Address: Thomsonstraat 8, Paramaribo

Telephone number: +597- 499033

Email address: cultorgnaks@yahoo.com; powastap@gmail.com

Website: www.nakssuriname.com

Other relevant information: www.facebook.com/nakssuriname

2.b Contact person for correspondence

Provide the complete name, address and other contact information of the person responsible for correspondence concerning this request.

Title (Ms/Mr, etc.):	Mrs,
Family name:	Staphorst
Given name:	Siegmien
Institution/position:	Chairperson
Address:	Edmundstraat 49, Paramaribo, Suriname
Telephone number:	+597 8626804; +597 431296
Email address:	powastap@gmail.com; cultorgnaks@yahoo.com; siegmien@hotmail.com
Other relevant information:	Annex: Authorization to submit request on behalf of NAKS

3. Country or countries in which the organization is active

Please identify the country or countries in which the organization actively operates. If it operates entirely within one country, please indicate which country. If its activities are international, please indicate whether it operates globally or in one or more regions, and please list the primary countries in which it carries out its activities.

<input checked="" type="checkbox"/> local
<input checked="" type="checkbox"/> national
<input checked="" type="checkbox"/> international (please specify:)
<input type="checkbox"/> worldwide
<input type="checkbox"/> Africa
<input type="checkbox"/> Arab States
<input type="checkbox"/> Asia & the Pacific
<input checked="" type="checkbox"/> Europe & North America
<input checked="" type="checkbox"/> Latin America & the Caribbean

Please list the primary country(ies) in which it is active:

Suriname, Curacao and The Netherlands

4. Date of its founding or approximate duration of its existence

Please state when the organization came into existence, as it appears in the supporting documentation establishing its legal personality (section 8.b below).

The organization was established on 4 May 1947

5. Objectives of the organization

Please describe the objectives for which the organization was established, which should be 'in conformity with the spirit of the Convention' (Criterion C). If the organization's primary objectives are other than safeguarding intangible cultural heritage, please explain how its safeguarding objectives relate to those larger objectives.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

NAKS started 72 years ago as a sports and neighbourhood organization Na Arbeid Komt Sport (Meaning: "Sports follows after Labour"), abbreviated "NAKS" and changed its scope during the years. The official name used now "Organization for Culture and Community Development NAKS, which has become the most important NGO for the safeguarding of Afro-Surinamese cultural heritage.

NAKS is an organization that promotes social and cultural awareness in relation to sustainable development of the Surinamese people in general, and especially of the Afro-Surinamese people. The work of NAKS contributes to the cultural consciousness and the safeguarding of the Afro Surinamese heritage, so people may feel proud to promote their own culture and roots with dignity.

NAKS works in partnership with the Surinamese government and national and international social and cultural organizations. It is an innovative, flexible and professional organization that provides outstanding cultural products and services.

Vision

We strive to contribute to a country where every citizen feels proud of his/her own culture, where all diverse ethnic groups respect and value each other's cultures, and where everybody can experience their culture in a free and open way.

6. The organization's activities in the field of safeguarding intangible cultural heritage

Sections 6.a to 6.d are the primary place for establishing that the NGO satisfies the criterion of having 'proven competence, expertise and experience in safeguarding (as defined in Article 2.3 of the Convention) intangible cultural heritage belonging, inter alia, to one or more specific domains' (Criterion A).

6.a. Domain(s) in which the organization is active

Please tick one or more boxes to indicate the primary domains in which the organization is most active. If its activities involve domains other than those listed, please tick 'other domains' and indicate which domains are concerned.

- oral traditions and expressions
- performing arts
- social practices, rituals and festive events
- knowledge and practices concerning nature and the universe
- traditional craftsmanship
- other domains - please specify:

6.b. Primary safeguarding activities in which the organization is involved

Please tick one or more boxes to indicate the organization's primary safeguarding activities. If its activities involve safeguarding measures not listed here, please tick 'other safeguarding measures' and specify which ones are concerned.

- identification, documentation, research (including inventory-making)
- preservation, protection

- promotion, enhancement
- transmission, formal or non-formal education
- revitalization
- other safeguarding measures – please specify:

6.c. Description of the organization's activities

Organizations requesting accreditation should briefly describe their recent activities and relevant experience in safeguarding intangible cultural heritage, including those demonstrating the capacities of the organization to provide advisory services to the Committee. Relevant documentation may be submitted, if necessary, under section 8.c below.

Not to exceed 550 words; do not attach additional information

Domains

Performing arts:

- # Annual cultural events: music, dance, theatre performances;
- # Cultural products, performed regularly
(overview attached).
- # Kriyoro Wiki: introduction and coordination of annual week of tradition, cultural events, knowledge sharing; networking, annually in June-July.

Social practices, rituals & festive events:

- # Winti (traditional religion): knowledge sharing; performances
- # Singineti: mourning practices and songs: performed by trained NAKS groups at mourning occasions; training courses; dead corpses ceremonies;
- # Rituals: annual commemoration, acknowledgement and thanks-giving for slave ancestors;
- # Annual banya prisiri: traditional dance performance, commemoration of ancestors.

Traditional craftsmanship

- # NAKS Women's Unit "Akuba" involved in developing and promoting crafts through traditional clothing (koto); head scarfs (angisa), ornaments. Training courses are organized on a regular basis; training of disadvantaged women for income-generating and/or to establish micro businesses;
- # A project planned to train young people in traditional wood-carving as a means to safeguard this tradition and to earn a living (2019).

Safeguarding activities

Identification, documentation, research, including inventory-taking

2014 Launch NAKS Steering Group for Afro-Surinamese Intangible Cultural Heritage.

- 2015 Steering Group identified 148 elements of intangible cultural heritage to be documented and safeguarded.
- 2015 Document containing overview of elements of cultural intangible heritage was presented to a national seminar consisting of organizations, government bodies, individual experts, presented to Ministry of Education, September 2015.
- 2016 Advised the Speaker of the Parliament on Suriname becoming a party to the ICH.
- 2016 Participated in training "Community-based Inventorying" (Ministry of Education)
- 2016 Inventory-taking on the traditional Koto, with the support of the Ministry of Education, National Unesco Commission and Unesco Regional Office: all preparations for listing the Koto on the Unesco World Cultural Heritage List.
- 2017 Launch 5 working groups to prepare inventory-taking: Languages- proverbs (Odo); Woodcarving (Schrijnwerkers); Head scarfs (Angisa); Dance, music (Banya); Mourning (Singineti).
- 2017 Members of Parliament call on NAKS to provide information for debates on Suriname ICH ratification
- 2017 Launch Documentation Center for Cultural Heritage
- 2017 Participated in Unesco-Government safeguarding training activities
- 2018 Establish Advisory Group on Spelling of Traditional Sranantongo Language Advice to be presented to Minister of Education for change of legislation
- 2018 Two working groups ready for inventory-taking;

Preservation, protection

NAKS established the EUFRIE Documentation Center for Afro-Surinamese Cultural Heritage in May 2017, aimed at documenting and safeguarding the tangible and intangible heritage and contributing to the consciousness of the population. The Center collects, documents and disseminates heritage documents and materials.

Promotion, enhancement

NAKS uses its website, Facebook page and several media channels to promote and enhance cultural heritage.

Transmission, formal and informal education.

Annually NAKS provides information on 12 Surinamese heroes to the public through the production of a calendar, video and exposition of the collected documentation. The exposition is also offered to schools, informing youth on the heroes and documentation on their attainments.

NAKS has a school for the training of traditional music (Mi Agida); a dance studio, providing regular training on traditional dances (banya, susa, laku, etc.) to interested persons.

6.d. Description of the organization's competence and expertise

Please provide information on the personnel and members of the organization, describe their competence and expertise in the domain of intangible cultural heritage, in particular those that demonstrate the capacities of the organization to provide advisory services to the Committee, and explain how they acquired such competence. Documentation of such competences may be submitted, if necessary, under section 8.c below.

Not to exceed 200 words; do not attach additional information

NAKS Advisory Committee on Cultural Heritage consists of:

Ms. S. Staphorst, Coordinator; Specialist Organization & Management, Culture & Development;

Mr. H. Eersel, Masters in Language, expert Surinamese languages

Mr. H. Snijders, Masters in Education; Masters in Music, External Cultural Adviser

Ms. Mildred Caprino, Historian, expert Surinamese slave history

Ms. M. Hoefer, Masters in Law – special interest in cultural heritage

Ms. Christine van Russel, Specialist Traditional Clothing, Director Suriname Koto Museum

Ms. Irma Accord, Sociologist, consultant

Mr. L. Brug, Staff Member, National Archive Suriname

External advisor, Mr. E. Rudge- Master of Law Studies; post University International Law;

External advisor, Mr. H. Sijlbing, Human geographer, cultural heritage specialist

Working groups leadership competence and expertise:

Angisa Working Group - Ms. C. van Russel – see above

Banya Working group - Mr. B. Gaddum, Technical Director Surinamese National School for Music;

- Mr. D. Geldorp expert Banya Dance;

Wood-carving Working Group - Ms. M. Caprino – See above

Singineti Working Group - Ms. M. Hoefer – See above, supported by Mr. H. Bel, expert Singineti

Language/Odo working group - Ms. Irma Accord – adviser: Mr. H. Eersel – See above

7. The organization's experiences in cooperating with communities, groups and intangible cultural heritage practitioners

The Committee will evaluate whether NGOs requesting accreditation 'cooperate in a spirit of mutual respect with communities, groups and, where appropriate, individuals that create, practise and transmit intangible cultural heritage' (Criterion D). Please briefly describe such experiences here.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

NAKS was established to serve mainly underprivileged community groups. The focus changed slightly during the past fifty years, and NAKS provides currently useful and valuable recreation, training, education and coaching in the fields of performing arts, cultural heritage safeguarding and development, as well as entrepreneurship to young adults from several communities, organizations and schools in Paramaribo and other urban and rural areas. Young people (either in youth groups or individually) are special targets. Elders from communities, who are experts and practitioners in various fields of cultural heritage are being invited to transmit information and teach young people

in order to safeguard cultural traditions. As such, young people not only learn from elders, but they use the knowledge and skills as a basis for the revitalisation of cultural elements.

Several branches of NAKS focus on education, promotion of cultural heritage, on performing arts based on traditions of our slave ancestors, executed with community groups or community members, some capturing ages of 5 years: dance, music, songs, story-telling, dresses, ornaments, theater, mourning ceremonies, Surinamese language promotion and development. NAKS Wan Rutu ("One Root") and NAKS Ala Firi are the dynamic branches of NAKS that focus specifically on young people in performing arts based on traditional slave songs, music and dances. NAKS Wan Rutu ("One Root") and NAKS Ala Firi are the dynamic branches of NAKS that focus specifically on young people in performing arts based on traditional slave songs, music and dances.

Several working groups were established to implement inventories of various cultural heritage elements. They approach all communities and individual experts with respect. Volunteers – majority are youngsters - involved in the inventory-taking are trained to respect invaluable oral and non-oral resources.

The Documentation Center - together with the Unit to promote the Sranantongo (local language) - implement a programme to honour national heroes that our country has produced in various fields of cultural heritage. One example is the Icons Calendar Project. Since it is considered important to involve young Surinamese in this process, education institutes have been approached to help promote this project among school youth, by providing expositions and information.

8. Documentation of the operational capacities of the organization

*The Operational Directives require that an organization requesting accreditation submit documentation proving that it possesses the operational capacities listed under Criterion E. Such supporting documents may take various forms, in light of the diverse legal regimes in effect in different States. Submitted documents should be translated, whenever possible, into English or French if the originals are in another language. **Please label supporting documents clearly with the section (8.a, 8.b or 8.c) to which they refer.***

8.a. Members and personnel

Proof of the participation of the members of the organization, as requested under Criterion E (i), may take diverse forms such as a list of directors, a list of personnel and statistical information on the quantity and categories of the members; a complete membership roster usually need not be submitted.

Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.a'.

8.b. Recognized legal personality

If the organization has a charter, articles of incorporation, by-laws or similar establishing documents, a copy should be attached. If, under the applicable domestic law, the organization has a legal personality recognized through some means other than an establishing document (for instance, through a published notice in an official gazette or journal), please provide documentation showing how that legal personality was established.

Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.b'.

8.c. Duration of existence and activities

If it is not already clearly indicated in the documentation provided under section 8.b, please submit documentation proving that the organization has existed for at least four years at the time it requests accreditation. Please provide documentation showing that it has carried out appropriate safeguarding activities during that time, including those described above in section 6.c. Supplementary materials such as books, CDs, DVDs or similar publications cannot be taken into consideration and should not be submitted.

Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.c'.

9. Signature

The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.

Name: Mrs. S. Staphorst

Title: Chairperson, NAKS Cultural and Community Organization

Date: 08 april, 2019

Signature:

9. Signature

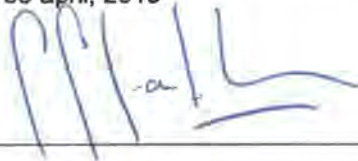
The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.

Name: Mrs. S. Staphorst

Title: Chairperson, NAKS Cultural and Community Organization

Date: 08 april, 2019

Signature:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S. Staphorst', written over a horizontal line.



NGO-90444-04

Reçu CLT / CIH / ITH
Le 11 AVR, 2019
N° 0281**NAKS – Suriname****OVERVIEW OF EXECUTIVE BOARD, PERSONNEL, DIVISIONS, COMMISSIONS & WORKING GROUPS**

Page |

Executive Board (6 persons)

Function	Names
Chair	Siegmien Staphorst
Vice Chair & Treasurer	Lucien Nijman
Secretary	Gisela Holband-Babel
Treasurer 2	Mariska Hew A Kee
Commissioner	Henny Panka
Commissioner	Irene Burgzorg

Advisory Board (2)

Advisor	Eric Rudge
Advisor	Liesbeth Peroti

Personnel (6)

Head Secretary	Joan Kassels
Assistant Secretary	Gracita Sylvester
Financial officer	Ylva Tjon Yaw Chong
Office messenger	Ferdinand Jane
Concierge	Haidy Blackgrove
Gardener	Rudy Elsenhout

Commissions & Working Groups

Name Commission	Members/Persons	Leadership
Events & Performances	09	Mariska Hew A Kee, Darell Geldorp (Artistic Coordinator)
Social	08	Darell Geldorp, Sedney Alleyne, Elsine Terbeek
Promotion	04	Sjachnaz Pengel; Darell Geldorp, Nancy Lodik
Cultural Heritage	29	Hein Eersel, Christine van Russel, Magda Hoever
Icons	08	Jourmy Trotman, Vivian Olf, Corine Spoor
Business & Fundraising	04	Sherida Mormon
Education	04	Renate Wouden, Gracia Ormskirk, Ramon Hooplot



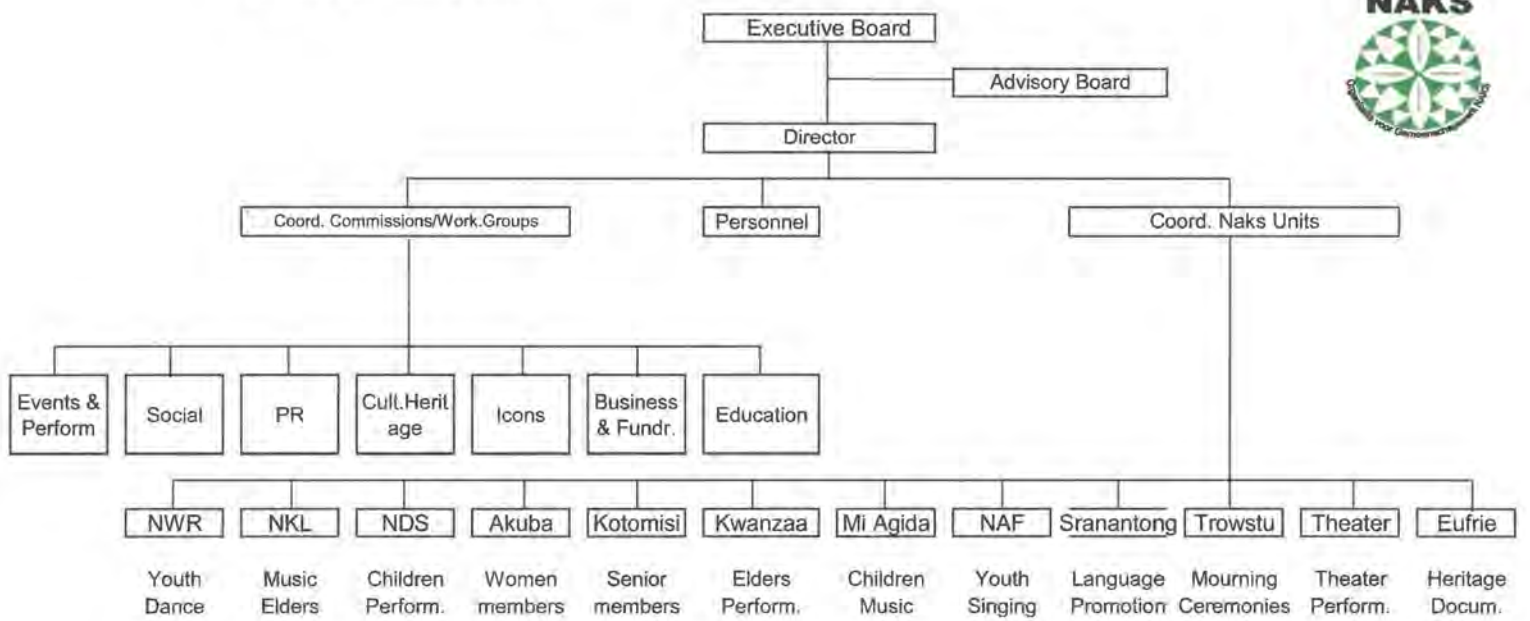
Divisions/Branches

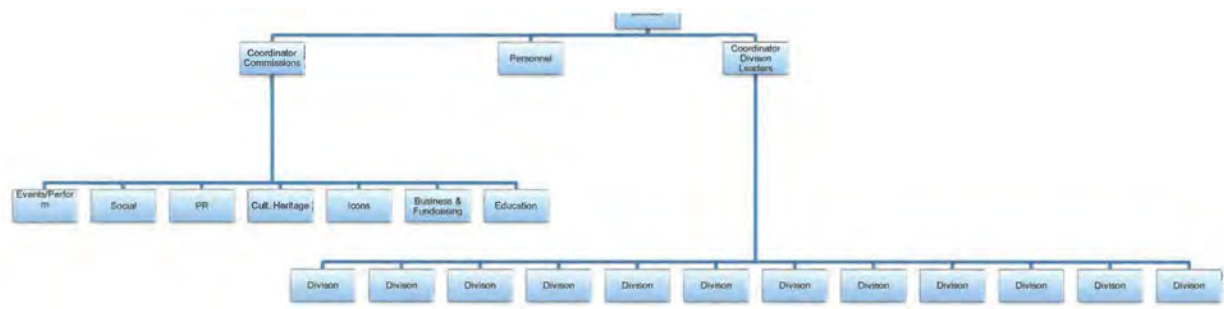
Name Division/Branch	Members/Persons	Leadership
NAKS Wan Rutu	31	Anthony Robinson, Charissa Kalk, Joelle Zaalman
NAKS Kaseko Loco	19	Henny Panka, Ruben Muringen, Ferdinand Jane
NAKS Difrenti Siri	25	Montana Plein, Danitia Marcet, Chayenne Meiland
NAKS Akuba	22	Georgine Pique, Judith Kalk, Renate Mans
NAKS Kotomisi	22	Irene Burgzorg, Yvonne Wolfgang, Juliette Haakmat
NAKS Kwanzaa	19	Marjorie Peer, Burnetia Panka, Barney Overman
NAKS Mi Agida	48	Andre Mosis, Maureen Malone, Georgine Eduards
NAKS Ala Firi	15	Serquino Yspol, Joey Landsdorf, Tamyra van der Leuv
Naks Sranantongo	19	Vivian Olf, Romeo Grot, Henry Bel
NAKS Trowstu	12	Henry Bel, Sjachnaz Pengel, Gerda Doekhie-Wortel
NAKS Theater	04	Antony Robinson, Peggyta Bruinhart, Sahaira Agard
NAKS EUFRIE	12	Joan Kassels, Jane Smith

Page |

NAKS- Suriname, April 2019

NAKS organizational chart 2019





NAKS organizational chart 2019



Le 11 AVR. 2019

N° 0281

**ANNEX 8.b.1.****STATUTES OF THE CULTURAL ORGANIZATION NAKS, 1947****TRANSLATED INTO ENGLISH****I. NAME, REGISTERED OFFICE AND DURATION****Article 1**

The name of the Organization is 'Organization for Community Work NAKS, abbreviated NAKS. The registered office of the organization is situated in Paramaribo, established on the 4th of May 1947, for an indefinite period.

II. OBJECTIVES AND METHODS**Article 2**

The objective of NAKS is to safeguard the social, cultural, spiritual and physical interests of the Surinamese society, in the widest sense of the word.

Article 3

To achieve the aim pursued NAKS will:

- a. Administer in an organized way and offer the Surinamese society recreation.
- b. Organize Folk High School and educational activities, like: lectures, information sessions, courses, etc.
- c. Facilitate school and study opportunities, and lodging in the interest of the Surinamese community.
- d. To work for the local communities and local community centres, and activate and stimulate these.
- e. Cooperate with the Surinamese government, national and international companies, natural and legal persons, insofar they can contribute to the development of the Surinamese society.
- f. Use all legal and admissible means that benefit the Surinamese society.

III. FINANCIAL RESOURCES AND PROPERTIES**Article 4**

The financial resources are made up of:

- a. Member's contributions
- b. Proceeds from the letting and hiring of its offices and inventory.
- c. Proceeds of events and festivals.



- d. Services
- e. Gifts, grants and specific legacies
- f. Subsidies
- g. Donations
- h. Other revenues

Article 5

- a. The treasurer or his deputy will be responsible for the administration of financial resources on behalf of the executive board. The financial resources that are not needed directly will be invested at a banking institution, selected by the executive board.
- b. The withdrawing of cash money will be done by the treasurer and his deputy together, and, in absence of those, or if they have any obstacles to do so, the executive board will appoint respective representatives or other officials to withdraw the money.
- c. In case the executive board finds it necessary, the properties of the organization of NAKS will be managed by one of more directors of community centres or by persons appointed by the executive board.

IV. EMPLOYEES

Article 6

The executive board can contract one or more directors and other employees for a definite or indefinite period. The executive board can also dismiss these directors and employees. The executive board may pay loans and compensations for work related to the organization of NAKS, according to agreement made by a suitably qualified official.

V. EXECUTIVE BOARD

Article 7

The executive board of NAKS, consisting of at least seven and at most eleven persons of the age of twenty one years or older, is responsible for the administration of the organization. This executive board will be elected by the organization members, at a general meeting of members convened for that purpose. The Chairperson will be elected by the separate members. For the election of the members of the executive board the chairperson separately, the lists of candidates have to be submitted to the executive board, signed by at least twenty members entitled to vote, at least one week prior to the convened general meeting of members.



The executive board reserves the right to submit a candidate or a list of candidates, if the members do not submit a list of candidates within the established term; the list referred to has to be signed by the executive board's majority and the candidate or candidates concerned. The list of candidates has to be announced directly after the opening of the electoral session. The executive board will be elected for the period of office of two years. At the electoral session all members of the executive board resign. The resigned members will be re-electable immediately after resigning. Interim vacancies will be filled by election during a meeting convened by the executive board, or a meeting convened according to the organization's articles by the required number of NAKS members. The executive board shall elect among its members a vice chair, a secretary, a deputy secretary and a treasurer, and establishes the functions of the other administration members. The members of the executive board of NAKS do not receive a salary for their work for the organization. They might receive a compensation for expenses made, like travel and subsistence expenses made to do their work for the organization of NAKS. Decisions of the executive board shall be made by majority of votes during a session at which at least the majority of the whole board of the executive board is present. The executive board represents the organization legally and extra judicially, and is authorized to all acts of administration and disposal for the organization of NAKS.

Chairperson Article 8

The chairperson of NAKS is the spokesperson of the organization as well. The chairperson leads the meeting, and in case of a tie vote, will have the casting vote. The chairperson shall supervise the activities of the other members of the administration. The chairperson shall be responsible to maintain the order and shall ensure that the organization's Articles, the Internal Rules and the decisions made at the General Meeting of Members, will be strictly and honestly observed and applied as they should be. The chairperson signs, together with the secretary, all documents for evidence of legal acts of NAKS. If one of these legal acts has financial consequences, the concerned document shall also be signed by the treasurer. The vice-chair shall assist the chairperson at his activities and shall represent him when absent.

Secretary Article 9

The secretary shall be responsible to maintain the member administration, communications, and the maintaining of the records and archives, including drawing up the minutes of the meeting and publishing of the annual report of the organization. The secretary is also authorized to convene the meeting of the executive board and the general meeting of members.

Treasurer Article 10

The treasurer shall be responsible for:

- a. The financial administration of the organization.
- b. The administration of the inflow of funds, contributions and all other financial resources of the organization.



c. The maintaining of the inventory of the properties of the organization. The treasurer will hold power of procuration on behalf of the organization for the maximum amount of two hundred and fifty guilders. The chairperson and the treasurer together hold power of procuration for higher amounts of money. The treasurer has to administrate the organization's accounting in such a way that at every moment the status of the financial resources, regarding the inflow, expenses, claims, obligations and cash position of NAKS can be indicated. The treasurer has the obligation to give the verification commission referred to in art. 18 access to the concerned files and documents, and to give this commission requested informations. In the absence of the treasurer, the executive board shall appoint one of its members as his deputy.

VI. THE DAILY MANAGEMENT

Article 11

The chairperson, the vice chair, the secretary, deputy secretary, and the treasurer are responsible for the daily management. They can take major decisions in case of urgency. The daily management shall supervise the execution of the decisions of the executive board and shall be responsible for the daily management. The daily management shall be convened by the chairperson, as often as its chairperson deems it necessary, or by two members of the daily management.

VII. CITIZEN, ORDINARY, ASPIRANT, HONORARY MEMBERS, DONORS AND EMPLOYEES

Article 12

NAKS acknowledges the following memberships: citizen and aspirant membership; donors and employees.

A citizen member is a citizen who lives in Suriname, and who want to cooperate with the NAKS Organization to build the people and the country; Citizen members do not have the right to vote. Ordinary members are natural persons as of seventeen years of age, who are registered at a branche of NAKS and contribute actively to the development of NAKS, by developing activities for the organization or support the organization financially.

Aspirant members are natural persons as who have not yet reached the age of seventeen and who are accepted as a member by the central management, with written permit of their parents, and who continuously participate in activities of the organization.

Honorary members are natural persons who during a lot of years have contributed to the organization and for that are appointed as such by the general meeting of members.

Donors are natural or legal persons who support NAKS financially in a permanent way.

Employees are natural or legal persons who cooperate and contribute regularly to develop the organization and help to ensure the aims of the organization of NAKS.

Right to vote

Article 13

Ordinary members have the right to vote, unless the member is suspended or expelled by the organization. Any election of persons shall be done using written ballots while business matters shall be voted on orally. The meeting can however derogate from this provision for reasons of efficiency. If the votes are tied a second ballot shall be conducted. If in a second round ballot the votes are tied, the proposal is rejected.



Ordinary members who do not participate continuously in activities of the organization or do not support the organization financially in a regular way, do not have the right to vote.

Article 14

The ordinary membership is to be obtained by submitting a written request to the organization of NAKS and the subsequent admission by the central management of NAKS. Furthermore by accepting a position in the executive board of the advisory board of NAKS.

Termination of membership Article 15

The ordinary, aspirant of honorary membership can be terminated by written notice submitted to the organization of NAKS, with due notice of the statutory period of thirty days, after the executive board will have received the notice. The membership can also terminate by cancellation. A cancellation will be the decided at the general meeting of members of NAKS.

Branches and sectors Article 16

Branches are bodies established by the executive board, which consist of natural persons and develops positive activities in relation to NAKS for the benefit of the community, according to the objectives of the organization.

The administrations of the branches can, if necessary, be dismissed by the executive board, after hearing the members of the branche concerned. Sectors are bodies which encompass branches with similar activities. A sector consists of the chairpersons of the respective branches and two persons appointed by the executive board, of whom one shall function as the chairperson.

The specified description of the tasks, capacities and working practices of the branches and sectors, as well as their mutual relation and relation towards the executive board, shall be laid down in the rules of procedure.

VIII. FISCAL YEAR AND BUDGET Article 17

1. The fiscal year of the organization of NAKS coincides with the calender year.
2. The executive board shall draw up yearly, preferably in the month of March a statement of accounts, as well as a yearly report which shall be submitted for approval to the general meeting of members of the organization of NAKS.
3. The executive board shall every year draw up the budget of revenue and expenditure, latest in the month of December, as well as the workplan for the following year and shall submit this for approval to the members.
4. Expenses that are not covered by the approved budget shall be the responsibility of the person or persons who made these expenses or ordered others to make them. In special cases, the executive board shall be authorized to exceed these amounts or to modify the budget lines as they were established by the general meeting of members. In case the executive board uses this possibility, the established modifications have to be approved by the next general meeting of members.



IX. VERIFICATION

Article 18

The verification commission shall be appointed during a year general meeting of members of the organization of NAKS, which preferably will be held in the month of March en during which the financial account over the past fiscal year shall be reported. This verification commission consists of three members and three alternate members. The task of this commission is to verify the financial administration of the organization of NAKS, in the widest sense. The verification commission shall appoint among its members a chairperson and secretary. The commission shall, barring unforeseen circumstances, and within the period of two months after obtaining mandate, submit a written report to the general meeting of members, with a statement regarding the state of financials and financial accounts, balances, legal documents and regarding the discharge to be granted, while the chairperson cq secretary of the verification commission have to be present at this session, in order to give explanations. A special general meeting of members shall be convened by the executive board within the period of six weeks after the verification commission has send notice that the commission wishes to report its findings. The financial report shall be reported at this special meeting.

X. ADVISORY BOARD

Article 19

An advisory board shall be appointed by the executive board, after consulting with the branche and sector administrations. The advisory board consists of at least five and at most nine persons having reached majority of age.

Every two years, the advisory board shall resign, but are eligible for reappointment immediately. This advisory board shall elect among its members a chairperson, vice chair, secretary and deputy secretary. Interim vacancies will be filled by the executive board, after consulting with the advisory board, branches and sectors. The members who are appointed as interim, resign the moment the member they replace has to resign. The members of the advisory board shall be discharged by a joint meeting of the executive board and the branche administrations. At this meeting has to present the full executive board and all members of the branche administrations. Such a decision shall be made by majority of votes. The advisory board has the task to advise the executive board of NAKS, develop initiatives in interest of the organization of NAKS, and submit proposals to the executive board. If the advisory board is of the opinion, that the executive board pays insufficiently attention to the organization's work and development, it is authorized to ask the executive board for information and, if necessary, submit a motivated letter to inform the branche and sector administration regarding this.

XI. GENERAL MEETING OF MEMBERS, AND THE RIGHT TO VOTE

Article 20

The general meeting of members is the highest legislative authority, that in all cases and affairs of the organization of NAKS is authorized to intervene and corrective actions. The general meeting of members shall be convened at least six days before the meeting will be held, by sending convening notices to its members, or by announcement through one or more communication media, issuing details of the agenda as well. At least two times a year the general meeting of members shall be held, or as many times as deemed necessary by the executive board or its chairperson.



At a general meeting of members binding decisions have to be made only if majority of NAKS members with the right to vote is present. Decisions made at a general meeting of members can only be made by members with the right to vote.

The members of the executive board and of the advisory board all have the right to vote. In case of tied votes, a second ballot shall be conducted.

If in a second ballot the votes are tied, the proposal shall be rejected. If at a general meeting of member the required members with the right to vote is not present, the meeting shall be adjourned. At a the relaunched general meeting of members, at least half of the members with the right to vote have to be present, and binding decisions shall be made by majority of votes. If at least twenty members with the right to vote request this stating the reasons, the executive board is bounded to convene a general meeting of members within the term of three weeks. (However, the request has to be received by the administration). If within three weeks the executive board has not responded to the request, the members shall repeat their request to the executive board to convene the meeting referred to. If the executive board again remains in default to convene the by the members requested meeting within the term of three weeks (or earlier if necessary by circumstances) than twenty of these members shall be authorized to convened the meeting referred to, in compliance with all formalities required to convene a general meeting of members, not less than six days before the meeting to be held. In case of absence of any member of the executive board or if these are not willing to preside over the meeting referred to, the members shall elect among themselves a chairperson and a secretary, who shall respectively lead the general meeting of members, and maintain written minutes of the meeting. Decisions made at the meeting referred to shall by made by majority of members with the right to vote and shall be binding. If at the meeting referred to the required numbers of members is not present, there shall be convened a second general meeting of members, that shall be organized in compliance with the prescribed conditions.

Meetings of the Executive Board and the Advisory Board Article 21

The executive board of the organization of NAKS shall convene meetings at least six times yearly (every two months), and furthermore so many times as deemed necessary by at least three members or the chairperson of the executive board.

1. If requested by three members of the executive board, the request for the meeting has to have a statement of reason. If the chairperson at the request of at least three members of the executive board to convene the meeting referred to remains in default during eight days, or less if the circumstances require so, after having received the request referred to, then the members of the executive board shall submit request to the chairperson once again. If once again the chairperson in such case remains in default, then the members of the executive board shall be authorized to convene the meeting referred to. However, they have to inform the chairperson by written notice about the convened meeting within 48 hours. If the chairperson is present at the convened meeting referred to, he shall still have the authorization to preside over this meeting.
2. The advisory board shall convene meetings as many times as deemed necessary by its chairperson of at least three of it's members.



The request for a meeting by three members of the advisory board has to be accompanied with a statement of reasons. In case the chairperson of the advisory board remains in default to the request of its members, then the same rules apply as established in such cases for the executive board of NAKS, for a meeting requested by the members of the executive board.

Combined meetings of the Executive Board and the Advisory Board Article 22

The joint meeting of the executive board and the advisory board shall be convened by:

- a. The chairperson of the organization of NAKS.
- b. The chairperson of the advisory board, after consulting with the chairperson of the organization of NAKS.
- c. If at least three members of the executive board of the organization of NAKS or at least three members of the advisory board do this request with a statement of reasons, by written notice.
- d. The joint meetings of the central and the advisory board shall be presided over by the chairperson of the organization of NAKS or his deputy.

XII. MEASURES Article 23

Measures can be taken against a member of aspirant member in case of behaviour against the organization's interests, of its aims, like:

- a. To represent another organization with the same aim and similar activity as NAKS without permission of the executive board of NAKS, after hearing the corresponding branche administration.
- b. Not appearing or responding to a received request of the therefore authorized administration members to do so, without acceptable reasons.
- c. Accepting membership of an organization with similar aim as NAKS, without respecting the term of thirty days to cancel the membership of NAKS, as stated in the organization's articles.
- d. Misbehaviour and the use of violence.
- e. Attempts to disrupt the organization and its administration, and sabotaging the organization's activities.
- f. Not complying with financial obligations towards NAKS.
- g. Furthermore, all other acts that are against the aim of NAKS of that can damage the good name and reputation of NAKS.

The following Measures can be taken against a member concerned:

1. Warning; 2. Fine; 3. Suspension; 4. Temporary suspension; 5. Exclusion; or suspension of function; 6. Expulsion.

Expulsion can be done on recommendation of the executive board by the general meeting of members.

Warning and fine shall be applied by written notice by or with the consent of the executive board, with a maximum of ten guilders.

Temporary suspension shall be notified by written notice by or with the consent of the central, with a maximum period of six months. After having received the written notice by or with the consent of the executive board, the member concerned has fourteen days to introduce a written appeal to the executive board. If the executive board does not have a satisfying solution for the



member concerned, he can introduce a written appeal with the support of twenty members with the right to vote, at the general meeting of members.

If a member of the executive board demonstrates not being suitable of repeatedly without acceptable reason fails to realise the organization's work or in any other way fails to comply with the obligations towards the organization of NAKS, or acts against the organization's interests, the member concerned can be suspended from his or her functions, on the recommendation of the executive board. None of these measures may be taken on a long-term or permanent basis, unless having given the member concerned the opportunity to justify himself or herself.

XIII. AMENDMENT OR SUPPLEMENTS OF THE ARTICLES

Article 24

A decision for amendment or supplements of the organization's articles shall be taken at a general meeting of the executive board and branche administrations, convened for this specific purpose, at which meeting are present of at least two thirds of the members of the executive board, and two thirds of the branche administration's members.

The proposal of amendment or supplements of the articles shall be adopted by majority of votes. After voting, the amendment or supplements of the articles concerned shall be presented at a general meeting of members, at a meeting convened for this specific purpose.

At this general meeting of member at least two thirds of the members with the right to vote has to be present. The proposal has to be adopted by majority of votes of members with the right to vote. If at the first convened general meeting of members the required number of members is not present, a second general meeting of members shall be convened.

At this second general meeting of members, at least two thirds of the members with the right to vote have to be present.

At this meeting, the amendment or supplement of articles referred to, shall be adopted in the second instance, by majority of votes.

XIV. DISSOLUTION OF THE ORGANIZATION OF NAKS

Article 25

The dissolution of the organization of NAKS shall be decided at a joint meeting of the executive board and de branche administrations, convened for this specific purpose, where at least two fourths of the members of the branche administration is present.

The proposal for the dissolution of the organization of NAKS, has to be approved by two thirds of the majority of votes.

After voting, the proposal for the dissolution of the organisation shall be presented to the general meeting of members, at a meeting convened for this specific purpose. At this general meeting of members, at least two thirds of the members have to be present. The proposal has to be adopted by at least three fourths of the members with the right to vote present.

If at the first convened general meeting of members the required number of members is not present, a second general meeting of members shall be convened.

At this second general meeting of members as well two thirds of the number of NAKS members with the right to vote have to be present, while the proposal at this meeting may be adopted by majority of votes.



XV. LIQUIDATION

Article 26

After dissolution of the organization, liquidation shall be the responsibility of the executive board, by liquidators appointed by the general meeting of members. After compliance with all obligations, properties and positive balance shall be made available to the government of the Republic of Suriname, to be used for purposes and aim similar to the ones of NAKS.

XVI. REGULATIONS

Article 27

The executive board can, after having heard the branche administrations, and after having obtained consent of the general meeting of members, establish rules of procedure, for the regulation of subjects for which in the organization's articles no full provision is made. Provisions that are against the organization's articles shall be declared null or ineffective.

XVII. FINAL PROVISION

Article 28

In case the organization's articles of the rules of procedure do not offer a solution, the executive board of the organization of NAKS shall act and decide at the discretion of the branche administration, with the obligation of notification in the shortest possible time, in compliance with the executive board's responsibility towards the general meeting of members. Where required for coherence, words used in singular in the organization's articles or the rules of procedure, may be used as plural or vice versa.

As such, adopted and approved, at the general meeting of members or the organization of NAKS, convened for this specific purpose, at Sunday the 18th of December 1973.

THE EXECUTIVE BOARD:

E.C.D. Drenthe, chairperson
A.A. Sandel, vice chair
J.P. Bottse, treasurer
R. Bottse, secretary
R. Tjung Agnie, commissioner
R. Somaroo, commissioner
H. Braam, commissioner
N. Baarn, commissioner
A. Graauw, commissioner
J. Muller, commissioner

As approved by resolution dated 22th of February 1974 Nr. 1947

Paramaribo, 22th of February 1974

*The Minister of Internal Affairs
Mr. Dr. C.D. Ooft (mr: title of MLL)*

ANNEX 8 B.2. NAKS- Suriname

PROOF OF GOVERNMENT REGISTRATION OF NAKS ASSOCIATION

(Translated document of the Suriname Chamber of Commerce, December 2018)

**CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRIES SURINAME
ABSTRACT OF NAKS, DECEMBER 2018**

Prof. W.J.A. Kernkampweg 37
P.O.Box 149 – Paramaribo
Suriname- South America
Telephone : (597)530311
Fax : (597) 437971
Email : chamber@sr.net
Website : www.surinamechamber.com

ABSTRACT FROM THE COMMERCIAL REGISTER

Dossier/File number 10351
Date of registration 13 October 1973

Information on the firm

Type of firm	Association
Name of firm name: NAKS	Organisatie voor Gemeenschapswerk NAKS, short
Date of establishment	
Type of publication of the	published on 21 May 1963 number 40 in the Advertiser
	Republic of Suriname

Information on the firm

(1)

Name	Organisatie voor Gemeenschapswerk NAKS, short name:
NAKS	
Address and district	J.R. Thomsonstraat 8, Paramaribo
Starting time	04 October 1973
Activity	Shopkeeper
	Public entertainment, permitting the public to enter the
center	without payment

(2)

Commercial name	Organisatie voor Gemeenschapswerk NAKS, short name:
NAKS	
Address and district	J.R. Thomsonstraat 8, Paramaribo
Starting time	04 May 1947

(3)

Name	Organisatie voor Gemeenschapswerk NAKS, short
name: NAKS	



Address and district J.R. Thomsonstraat 8, Paramaribo
Starting time 04 October 1973
Activity Importer for own firm

Personal information

Surname, given name NIJMAN, Lucien, Cecil
Date and place of birth 04 July 1965, Paramaribo
Nationality Surinamese
Function Treasurer

Surname, given name HOLBAND-BABEL, Gisela, Lucretia
Date and place of birth 07 October 1959, District Suriname
Nationality Surinamese
Function Secretary

Surname, given name BLANK-HEW A KEE, Mariska, Patricia
Date and place of birth 19 January 1955, District Nickerie
Nationality Surinamese
Function 2nd Treasurer

Surname, given name POWER-STAPHORST, Siegmien, Thea
Date and place of birth 05 October 1947, Paramaribo
Nationality Surinamese
Date of notification 19 January 2011
Function Chairperson

Surname, given name NIJMAN, Lucien, Cecil
Date and place of birth 04 July 1965, Paramaribo
Nationality Surinamese
Date of notification 19 January 2011
Function Vice-Chair

Surname, given name PANKA, Henny, Rene
Date and place of birth 27 August 1957, District Para
Nationality Surinamese
Function Commissioner

Surname, given name BURGZORG, Irene, Henriette
Date and place of birth 27 May 1941, Paramaribo
Nationality Surinamese
Function Commissioner

534165A, Paramaribo 18-12-2018 10:41:37, Ms. S.Kastami, Financial Officer (Stamp)





ANNEX 8.C.1. NAKS Suriname

CD'S RELEASED BY NAKS

AVAILABLE AT NAKS EUFRIE DOCUMENTATION CENTER FOR AFRO-SURINAMESE CULTURE

CDs released by various NAKS divisions/branches

- Poem "Saramaca Winti" performed by, Dayenne Denneboom of the NAKS Netherlands, in commemoration of Wilgo Baarn, July 2017
- Radio interview to commemorate Wilgo Baarn, Surinamese radiostation "SRS", July 2017
- Radio interview to commemorate Wilgo Baarn's 70th anniversary (two parts), Radio Boskopu, January 2016
- Surinamese Koto: a series of 3 radio productions on the Koto, as part of the Koto Pilot Inventory executed by NAKS in 2016 in cooperation with Ministry of Education and Unesco
- Son Ten Na Mi The Legacy of Elfriede Baarn-Dijksteel: Collection of poems written by Elfriede Baarn-Dijksteel, 2011
- NAKS Pepre Doro, NAKS Pepre Siri, Afro-Surinamese Music, Dance, Songs, released in 2005
- NAKS Kriyoro Pikin on Tour in The Netherlands: Collection of songs performed during the tour, 2001
- Mi Na Singiman, NAKS Division "Zang & Dans": collection of Sokopsalm traditional Afro-Surinamese songs, Lead singer Ma Es (Esseliene Fabies), 2000
- Agersi Tori, story-telling, produced for radio series by Elly Purperhart, 1998
- Johan Zebeda: MP3 song "Tan Tri A No Don" – with NAKS Folk Group, 1994
- Johan Zebeda: MP3 song "Kon Man Nanga Don Man" – with NAKS Folk Group, 1994
- Grantangi Mi Bigisma, NAKS Division "Zang & Dans", songs 1990s
- NAKS Okrobrafuneti, Theater, Songs, 1990s
- This is Suriname, NAKS Folk Group "Zang & Dans", Songs, 1990s

CDS released by NAKS Wan Rutu/NAKS Ala Firi

- CD NAKS Ala Firi - Fo Pasi Fu Miti Anana, 2018 - Winti Music and Songs
Songs written by: Darell Geldorp, Namofani Betrouw, Serquino Yspol en Enver Panka.
- NAKS Sabi Diri Alakondre Prey, 2015

CDs released by NAKS Kaseko/Kawina Loco

- Sopropo, 70th Anniversary NAKS, 2017
- Lobi Mama, 65 Anniversary of NAKS, 2012
- Hoofdklasse, 2011
- Un Ne Prati, 2004
- Switi Momo with Rocksy, 2001
- In den Verre, 2000
- Moy Bigisma



- Kamergeheimen
- Bigi Das with Biga of Combination 16
- Sani O Psa Dya
- Niks No Fout-Remix Live
- Live Cat Kourou
- Live Boottocht
- Mi Lostu
- Pikin Tan Na Oso, with Papa Keme
- Live Bonu-bonu
- Koko Gowtu
- Kaka Yu Ba

NAKS Suriname, April 2019



ANNEX 8.C.2. NAKS-Suriname

VIDEOS RELEASED BY NAKS

AVAILABLE AT NAKS EUFRIE DOCUMENTATION CENTER FOR AFRO-SURINAMESE CULTURE

Videos on NAKS Events – various topics

- Benefit Concert NAKS 2018
- Jenge Show – Variety show of various NAKS divisions, as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Kriyoro Dron Cultural Event NAKS 2018, as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Opo Dron Cultural Event NAKS 2018, as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Banya Prisiri 2018: Traditional banya music and dance performance as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Mi Agida (NAKS Youth Music Training Division): short video performances of youth for parents, 2018
- NAKS Taki Tangi: annual ceremonial thanks giving to our ancestors through rituals, music and dance performances and a leading presentation – 8 video's from 2005 – 2018: video 2018; video 2017; video 2016; video 2015; video 2012; video 2011; video 2005; video 2007
- Launch Book "Life and work of Traditional Priest Elly Purperhart, 2015
- NAKS National Seminar on Afro-Surinamese Cultural Heritage, 2015: two videos: day 1, day 2
- NAKS Kawina/Kaskawi Event at Bronsplein, 2013
- NAKS Kawina and Kaskawi National Festival, Flamboyant Theater, 2010
- Winti Dansi Alakondre Prisiri – traditional winti ritual dance and music performance, 2005
- Banya performance (Okobua): drumming performance, 2005
- NAKS Pepre Doro (NAKS Pepre Siri Division), youth performing dance and drumming 2005
- Sranan Tori Neti – story-telling 1990s

Videos Koto Inventory project (NAKS in cooperation with Min. of Education and Unesco), June 2016

- Interview resource person Mrs. W. van Brest on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. G. Breeveld on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. W. Denz on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. C. Dissels on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. H. Heikerk on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. C. van Russel-Henar on the Surinamese koto
- Interview resource person Mr. G. Wijngaarde on the Surinamese koto

Educational videos: lectures and discussions

- Television Interview on the International Day of Native Languages 2019, NAKS R.Grot and H. Bel in the ABC Panorama Television Programme, 2019
- Lecture and Discussion on Medicinal Herbs and Coconut Oil, NAKS, May 2018
- Masterclass Sranantongo (Suriname Lingua Franca) Grammar, NAKS April 2018



- Workshop Teachers Dealing with problems of Afro-Surinamese Adolescents NAKS & COB Trade Union Federation, 2016
- Workshop Teachers Dealing with problems of Afro-Surinamese Adolescents, NAKS & SOB Trade Union Federation, 2016
- Lecture "How to deal with problems of Afro-Surinamese Adolescents", 2015
- Lecture "Dealing with Curse ("Fyo Fyo"), as experienced by Afro-Surinamers", NAKS 2014
- Workshop "Kawina-Kaskawi Music", provided by NAKS to the Margaretha Vocational Training Institute, 2013
- NAKS Training Weekend filmed as part of the Capacity Training of Executives of NAKS, financed by NUFFIC, 2012
- Lecture "Hebi Sani, Mental Well-being Among the Working Class Afro-Surinamese", presented by Aminata Cairo at NAKS, 2012
- Lecture "Afro-Surinamese Mourning Healing Practices", NAKS 2011
- Lecture "Intellectual Property Rights- The position of Artists", NAKS 2011
- Lecture "Male-Female Relationships among Afro-Surinamers, NAKS2011
- Lecture "Trefu: Culturally Injuced Allergies and Afro-Surinamers", NAKS 2011
- Theater of slavery performance at Nieuw Amsterdam, Commewijne, NAKS 2010
- Exposition on the Role and Importance of NAKS, at the occasion of NAKS 60th Anniversary, 2007
- Lecture "Culture and Religion", NAKS 2005
- Lecture "Sexuality and Afro-Surinamers", NAKS 2005

Division to promote Surinamese Traditional "Sranantongo" Language:

- Launch Surinamese Icons Calendar and Exposition 2018 : documentation video on 12 Surinamese heroes, Nov. 2017
- Launch Surinamese Icons Calendar and Exposition 2019 : documentation video on 12 Surinamese heroes, Nov. 2018
- International Day of Native Languages: video interview on the promotion of Sranantongo and celebration of the day, by NAKS; various video's on reading activities of NAKS members in schools of Paramaribo
- Song performance in local language by Hans Breeveld at NAKS cultural activity (Surinamese language promotion), Feb. 2018
- Song performance in local language with Sandra Goedhoop at NAKS cultural activity, Feb.2018

Naks Wan Rutu & Naks Ala Firi Videos

- Siri fu Afrikiti, Theater Dance Show: Winti (spirits) dance, music, theater, 2017
- Fo Pasi fu miti Anana Theater Dance Show: Winti (spirits) dance & music, 2014
- Banya Prisiri (Slave dance), edition 2018; edition 2017; edition 2016
- NAKS Sabi Diri Winti dance 2015
- Workshops "Dansi Sranan Dansi", 2014
- Performances "Dansi Sranan Dansi", 2014

Naks Akuba (Women's Empowerment Division) Videos

- Kopro Beki training session I - November 2018
- Kopro Beki closing ceremony – song by Kopro Beki Foundation Amsterdam members



- Promo video Traditional Koto (traditional dress) Dance Show, November 2017

Social Committee NAKS Videos

- NAKS Yeye Taki: spiritual meeting of NAKS members, November 2018
- Memre Den: evening in commemoration of all NAKS Members who have passed away during 70 years of NAKS existence, 2017

NAKS Documentation Centre "EUFRIE"

- Launch of the EUFRIE Documentation Center: May 2017
- Information video on how the Documentation Center serves the public, May 2017

Videos Wilgo Baarn, NAKS Alakondreman

Wilgo Baarn cultural heritage specialist and cultural icon of NAKS and Suriname, died in July 2017

- Video at the launch of NAKS book on Wilgo Baarn, incl. exposition during launch, January 2018
- Commemoration Night for Wilgo Baarn, by Chiteni Cultural Group, Bagamoyo, Tanzania, 2017
- Prodo Beri Waka Video Wilgo Baarn (Grand Cultural Funeral Celebration in the Streets), July 2017
- Audio – Poem "Saramaca Winti" performed by, Dayenne Denneboom, in commemoration of Wilgo Baarn, July 2017
- Video interview Wilgo Baarn with Astra Zebeda, on legendary singer Johan Zebeda, January 2017
- Audio – Radio interview to commemorate Wilgo Baarn, Surinamese radiostation "SRS", July 2017
- Video to commemorate Wilgo Baarn, Amsterdam, Foundation NAKS Amsterdam, July 2017
- Video to commemorate Wilgo Baarn, Tanzania November 2017
- Audio – Radio interview to commemorate Wilgo Baarn's 70th anniversary (two parts), Radio Boskopu, January 2016
- Wilgo Baarn in Tanzania – teaching classes Afro-Surinamese cultural songs, Chiteni Cultural Group in Bagamoyo, Tanzania, 2013
- Wilgo Baarn performing 1st of July (abolition of slavery) ceremony at Marienburg, 2013
- Wilgo Baarn performing with the Alakondre Dron Ensemble, Thalia RIP 2007

Videos NAKS Makeda (Women music performing group) 2013

- Mama Sranan - Wan Ma Aisa Free Download Video MP4 3GP ...
https://www.tubeid.co/download-video/s8_awc2li66Tepc/mama-sranan...
Tribute to Mama Aisa, Mother Earth Mama Sranan, Suriname our mother Performed by NAKS Makeda and Natasia Stork as Mama Aisa Poetry written by Elfriede Baarn ...
- Carifesta Makeda video's
<https://leukedingensuriname.wordpress.com/2013/08/10/carifesta-videos>
8/10/2013 · Suriname in Carifesta XI 2 2013: Naks Makeda with Liesbeth Peroti, Opening Ceremony, Sana Budaya Dance Company and some more videos
- Miriam Simone performing with NAKS Makeda
www.mrzonneman.com/miriam-simone-ervaart-succes-als-zegen-en-extra...
- Naks Makeda (Women's drum and singing group)
<http://www.youtube.com/watch?v=4HS3lb29E>



Videos choreographer and Naks member, Aminata Cairo from 2007

- Video News item Kriyoro Dansi, Aminata Cairo, report training and study via NAKS, Paramaribo, July 2016, ATV (television) News
<https://www.youtube.com/watch?v=GVLyKBGPI9M>
- Live Performance "Forbidden Love Na Mini Du" Naks wan Rutu Suriname at University of Illinois, May 2012 (introduction & dance)
<https://www.youtube.com/watch?v=zGDU9vFT6I8>
- Video presentation "Decolonizing our Education-Black Minds Matter"; Aminata Cairo at New Urban Collective, Amsterdam, October 2016
<https://www.youtube.com/watch?v=WOk2M8nDzAc>
- Dance performing video Aminata Cairo en Jose Tojo, Paramaribo 2011
<https://www.youtube.com/watch?v=4VHqcvtKx0g>
- Naks Sani Diri Youth with Aminata Cairo, 2007
<https://drive.google.com/file/d/0BvSYF3dCsEXDQXk1Q2F0eDU3NWs/view?ts=59b79f48>

Videos Elfriede Baarn-Dijksteel

Elfriede Baarn-Dijksteel, first female chairperson of NAKS, cultural heritage icon and expert, died in February 2010

- Launch of Grave memorial monument of Elfriede Baarn-Dijksteel, August 2011
<http://www.youtube.com/watch?v=IF3o1nvJoMg>
- Son Ten Na Mi The Legacy of EBD (Collection of poems) Feb. 2011
<file:///C:/Users/PC User/AppData/Local/Temp/Temp1 Zip-%20Video's%20E.Baarn-Dijksteel.zip/Elfriede%20Video%20Son%20ten%20na%20mi%20-%20the%20legacy%20of%20EBD%20-%20YouTube.htm>
- Prodo Beri Waka EBD (Grand Cultural Funeral Celebration in the Streets) , Feb. 2010
<file:///C:/Users/PC User/AppData/Local/Temp/Temp1 Zip-%20Video's%20E.Baarn-Dijksteel.zip/Elfriede%20Video%20Prodo%20Beri%20Waka%20EBD%206.46.htm>
- Culture and Religion: 2010

NAKS Suriname, April 2019



ANNEX 8.C.2. NAKS-Suriname

VIDEOS RELEASED BY NAKS

AVAILABLE AT NAKS EUFRIE DOCUMENTATION CENTER FOR AFRO-SURINAMESE CULTURE

Videos on NAKS Events – various topics

- Benefit Concert NAKS 2018
- Jenge Show – Variety show of various NAKS divisions, as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Kriyoro Dron Cultural Event NAKS 2018, as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Opo Dron Cultural Event NAKS 2018, as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Banya Prisiri 2018: Traditional banya music and dance performance as part of the Kriyoro Week initiative 2018
- Mi Agida (NAKS Youth Music Training Division): short video performances of youth for parents, 2018
- NAKS Taki Tangi: annual ceremonial thanks giving to our ancestors through rituals, music and dance performances and a leading presentation – 8 video's from 2005 – 2018: video 2018; video 2017; video 2016; video 2015; video 2012; video 2011; video 2005; video 2007
- Launch Book "Life and work of Traditional Priest Elly Purperhart, 2015
- NAKS National Seminar on Afro-Surinamese Cultural Heritage, 2015: two videos: day 1, day 2
- NAKS Kawina/Kaskawi Event at Bronsplein, 2013
- NAKS Kawina and Kaskawi National Festival, Flamboyant Theater, 2010
- Winti Dansi Alakondre Prisiri – traditional winti ritual dance and music performance, 2005
- Banya performance (Okobua): drumming performance, 2005
- NAKS Pepre Doro (NAKS Pepre Siri Division), youth performing dance and drumming 2005
- Sranan Tori Neti – story-telling 1990s

Videos Koto Inventory project (NAKS in cooperation with Min. of Education and Unesco), June 2016

- Interview resource person Mrs. W. van Brest on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. G. Breeveld on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. W. Denz on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. C. Dissels on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. H. Heikerk on the Surinamese koto
- Interview resource person Mrs. C. van Russel-Henar on the Surinamese koto
- Interview resource person Mr. G. Wijngaarde on the Surinamese koto

Educational videos: lectures and discussions

- Television Interview on the International Day of Native Languages 2019, NAKS R.Grot and H. Bel in the ABC Panorama Television Programme, 2019
- Lecture and Discussion on Medicinal Herbs and Coconut Oil, NAKS, May 2018
- Masterclass Sranantongo (Suriname Lingua Franca) Grammar, NAKS April 2018



- Workshop Teachers Dealing with problems of Afro-Surinamese Adolescents NAKS & COB Trade Union Federation, 2016
- Workshop Teachers Dealing with problems of Afro-Surinamese Adolescents, NAKS & SOB Trade Union Federation, 2016
- Lecture "How to deal with problems of Afro-Surinamese Adolescents", 2015
- Lecture "Dealing with Curse ("Fyo Fyo"), as experienced by Afro-Surinamers", NAKS 2014
- Workshop "Kawina-Kaskawi Music", provided by NAKS to the Margaretha Vocational Training Institute, 2013
- NAKS Training Weekend filmed as part of the Capacity Training of Executives of NAKS, financed by NUFFIC, 2012
- Lecture "Hebi Sani, Mental Well-being Among the Working Class Afro-Surinamese", presented by Aminata Cairo at NAKS, 2012
- Lecture "Afro-Surinamese Mourning Healing Practices", NAKS 2011
- Lecture "Intellectual Property Rights- The position of Artists", NAKS 2011
- Lecture "Male-Female Relationships among Afro-Surinamers, NAKS2011
- Lecture "Trefu: Culturally Injuced Allergies and Afro-Surinamers", NAKS 2011
- Theater of slavery performance at Nieuw Amsterdam, Commewijne, NAKS 2010
- Exposition on the Role and Importance of NAKS, at the occasion of NAKS 60th Anniversary, 2007
- Lecture "Culture and Religion", NAKS 2005
- Lecture "Sexuality and Afro-Surinamers", NAKS 2005

Division to promote Surinamese Traditional "Sranantongo" Language:

- Launch Surinamese Icons Calendar and Exposition 2018 : documentation video on 12 Surinamese heroes, Nov. 2017
- Launch Surinamese Icons Calendar and Exposition 2019 : documentation video on 12 Surinamese heroes, Nov. 2018
- International Day of Native Languages: video interview on the promotion of Sranantongo and celebration of the day, by NAKS; various video's on reading activities of NAKS members in schools of Paramaribo
- Song performance in local language by Hans Breeveld at NAKS cultural activity (Surinamese language promotion), Feb. 2018
- Song performance in local language with Sandra Goedhoop at NAKS cultural activity, Feb.2018

Naks Wan Rutu & Naks Ala Firi Videos

- Siri fu Afrikiti, Theater Dance Show: Winti (spirits) dance, music, theater, 2017
- Fo Pasi fu miti Anana Theater Dance Show: Winti (spirits) dance & music, 2014
- Banya Prisiri (Slave dance), edition 2018; edition 2017; edition 2016
- NAKS Sabi Diri Winti dance 2015
- Workshops "Dansi Sranan Dansi", 2014
- Performances "Dansi Sranan Dansi", 2014

Naks Akuba (Women's Empowerment Division) Videos

- Kopro Beki training session I - November 2018
- Kopro Beki closing ceremony – song by Kopro Beki Foundation Amsterdam members



- Promo video Traditional Koto (traditional dress) Dance Show, November 2017

Social Committee NAKS Videos

- NAKS Yeye Taki: spiritual meeting of NAKS members, November 2018
- Memre Den: evening in commemoration of all NAKS Members who have passed away during 70 years of NAKS existence, 2017

NAKS Documentation Centre "EUFRIE"

- Launch of the EUFRIE Documentation Center: May 2017
- Information video on how the Documentation Center serves the public, May 2017

Videos Wilgo Baarn, NAKS Alakondreman

Wilgo Baarn cultural heritage specialist and cultural icon of NAKS and Suriname, died in July 2017

- Video at the launch of NAKS book on Wilgo Baarn, incl. exposition during launch, January 2018
- Commemoration Night for Wilgo Baarn, by Chiteni Cultural Group, Bagamoyo, Tanzania, 2017
- Prodo Beri Waka Video Wilgo Baarn (Grand Cultural Funeral Celebration in the Streets), July 2017
- Audio – Poem "Saramaca Winti" performed by, Dayenne Denneboom, in commemoration of Wilgo Baarn, July 2017
- Video interview Wilgo Baarn with Astra Zebeda, on legendary singer Johan Zebeda, January 2017
- Audio – Radio interview to commemorate Wilgo Baarn, Surinamese radiostation "SRS", July 2017
- Video to commemorate Wilgo Baarn, Amsterdam, Foundation NAKS Amsterdam, July 2017
- Video to commemorate Wilgo Baarn, Tanzania November 2017
- Audio – Radio interview to commemorate Wilgo Baarn's 70th anniversary (two parts), Radio Boskopu, January 2016
- Wilgo Baarn in Tanzania – teaching classes Afro-Surinamese cultural songs, Chiteni Cultural Group in Bagamoyo, Tanzania, 2013
- Wilgo Baarn performing 1st of July (abolition of slavery) ceremony at Marienburg, 2013
- Wilgo Baarn performing with the Alakondre Dron Ensemble, Thalia RIP 2007

Videos NAKS Makeda (Women music performing group) 2013

- Mama Sranan - Wan Ma Aisa Free Download Video MP4 3GP ...
https://www.tubeid.co/download-video/s8_awc2li66Tepc/mama-sranan...
Tribute to Mama Aisa, Mother Earth Mama Sranan, Suriname our mother Performed by NAKS Makeda and Natasia Stork as Mama Aisa Poetry written by Elfriede Baarn ...
- Carifesta Makeda video's
<https://leukedingensuriname.wordpress.com/2013/08/10/carifesta-videos>
8/10/2013 · Suriname in Carifesta XI 2 2013: Naks Makeda with Liesbeth Peroti, Opening Ceremony, Sana Budaya Dance Company and some more videos
- Miriam Simone performing with NAKS Makeda
www.mrzonneman.com/miriam-simone-ervaart-succes-als-zegen-en-extra...
- Naks Makeda (Women's drum and singing group)
<http://www.youtube.com/watch?v=4HS3Ib29E>



Videos choreographer and Naks member, Aminata Cairo from 2007

- Video News item Kriyoro Dansi, Aminata Cairo, report training and study via NAKS, Paramaribo, July 2016, ATV (television) News
<https://www.youtube.com/watch?v=GVLyKBGPI9M>
- Live Performance "Forbidden Love Na Mini Du" Naks wan Rutu Suriname at University of Illinois, May 2012 (introduction & dance)
<https://www.youtube.com/watch?v=zGDU9vfT6I8>
- Video presentation "Decolonizing our Education-Black Minds Matter"; Aminata Cairo at New Urban Collective, Amsterdam, October 2016
<https://www.youtube.com/watch?v=WOk2M8nDzAc>
- Dance performing video Aminata Cairo en Jose Tojo, Paramaribo 2011
<https://www.youtube.com/watch?v=4VHqcvtKx0g>
- Naks Sani Diri Youth with Aminata Cairo, 2007
<https://drive.google.com/file/d/0BySYF3dCsEXDQXk1Q2F0eDU3NWs/view?ts=59b79f48>

Videos Elfriede Baarn-Dijksteel

Elfriede Baarn-Dijksteel, first female chairperson of NAKS, cultural heritage icon and expert, died in February 2010

- Launch of Grave memorial monument of Elfriede Baarn-Dijksteel, August 2011
<http://www.youtube.com/watch?v=IF3o1nvJoMg>
- Son Ten Na Mi The Legacy of EBD (Collection of poems) Feb. 2011
<file:///C:/Users/PC User/AppData/Local/Temp/Temp1 Zip-%20Video's%20E.Baarn-Dijksteel.zip/Elfriede%20Video%20Son%20ten%20na%20mi%20-%20the%20legacy%20of%20EBD%20-%20YouTube.htm>
- Prodo Beri Waka EBD (Grand Cultural Funeral Celebration in the Streets) , Feb. 2010
<file:///C:/Users/PC User/AppData/Local/Temp/Temp1 Zip-%20Video's%20E.Baarn-Dijksteel.zip/Elfriede%20Video%20Prodo%20Beri%20Waka%20EBD%206.46.htm>
- Culture and Religion: 2010

NAKS Suriname, April 2019



ANNEX 8.C.3. OVERVIEW OF NAKS YOUTUBE PRODUCTS

Youtube Products Division Naks Wan Rutu & Naks Ala Firi

(Youth Dance & Singing Division: <https://www.facebook.com/NAKS.wanrutu>)

1. <https://www.youtube.com/watch?v=xt8Q8hznDjI>
Performance of theater production "Siri Fu Afrikiti", focus on the "Ingi Winti", 2015
2. <https://www.youtube.com/watch?v=Ws7amKujwMw>
Performance of theater production "Siri Fu Afrikiti", focus on the "Fodu Winti", 2015
2. https://www.youtube.com/watch?v=GujYjKqHJ_U
Promo clip for the "Siri fu Afrikiti" Theater Show, 2014-1
3. <https://www.youtube.com/watch?v=1KkK8jzhQ5o>
Promo clip for the "Siri fu Afrikiti" Theater Show, 2014-2
4. <https://www.youtube.com/watch?v=fqxvTV7YMa8>
Short promo clip for the show Siri Fu Afrikiti, 2014-3
5. <https://www.youtube.com/watch?v=wNz9XZ7ITtY>
Promo clip NAKS Wan Rutu. Dance style: Aisa Banya. 2014-4
6. <https://www.youtube.com/watch?v=8JJ5aBn4brg>
NAKS Wan Rutu rehearsal for the show: Siri fu Afrikiti, 2014
7. <https://www.youtube.com/watch?v=hGQapBmtUxk>
NAKS Wan Rutu during the Suriname Heritage Festival in Commewijne, performing the Yaw, Awese and Opete Winti, 2013
8. <https://www.youtube.com/watch?v=zKQ1iVqeDLo>
NAKS Wan Rutu during the Suriname Heritage Festival in Commewijne, performing the Adyaini, Tigri and Obia Winti, 2013
9. <https://www.youtube.com/watch?v=al6mEG-TRKQ>
Students from Southern Illinois University of Edwardville present the Laku dance after attending the NAKS Laku Dance workshop, 2013
10. <http://www.youtube.com/watch?v=9xD2-zjuTAc>
Rehearsal for a dance performance during the launch of the Website Slavernij Online, 2013
11. <http://www.youtube.com/watch?v=gOFPffzm6tQ>
Performance during the launch of the Website Slavernij Online, 2013
12. <http://www.youtube.com/watch?v=lwx3FUllQaA>
NAKS Wan Rutu performing Laku music, songs and dance during celebration of black Civilization Day, 2013.
12. <https://www.youtube.com/watch?v=Fh9wBKQfup4>
NAKS Ala Firi rehearsing traditional song "Belesi Wi Masa", 2013
13. <https://www.youtube.com/watch?v=d6a-bwylUqM>
NAKS Ala Firi rehearsing traditional song "Shetani", 2013
14. <http://www.youtube.com/watch?v=r2OUGbkDatM>
NAKS Ala Firi rehearsing Saramacca (maroon) gospel song "E ku du Masa Gadu Wan Pisi, 2013



15. <https://youtu.be/tINM81Nlbgg>

Performance of song, dance and poetry, "Fri Man" (Free Man) by NAKS Wan Rutu, challenging those who denounce the African heritage, to free their minds, 2011

16. <http://www.youtube.com/watch?v=zJyjC7id3Go>

Dance of NAKS Wan Rutu during the "NAKS Jenge Show" in Theater Thalia, dancing the

Aisa, Leba, Fodu, Wenu, Yaw, Opete, Obia Winti (spirits), 2010

17. <http://www.youtube.com/watch?v=Ap4rLuHxGeA>

Son ten na mi- the legacy of Elfriede Baarn Dijksteel aka Jenge - performed by NAKS Wan Rutu during The "NAKS Jenge Show", 2010

18. http://www.youtube.com/watch?v=tCiu2XU_RKU

Performance of NAKS Sabi Diri, precursor to NAKS Wan Rutu, dancing the Yaw, Opete and Awese Winti dance during the show: "Coooperation, Creation and Enjoyment" Cultural Center Suriname, 2008.

List of Youtube Products of The Naks Kaseko (Kawina) Loco Division

1. <https://www.youtube.com/watch?v=1bUAKnd7X2c>

Holy Phagwa celebration, Paramaribo, Palmentuin, March 2018

2. <https://www.youtube.com/watch?v=J2UDT5Gw6Ws>

NAKS Kaseko/Kawina Loco Live 2017 –Bigipoku Lounge

3. <https://www.youtube.com/watch?v=b0B4idKEbAM>

NAKS Kaseko Loco with Stoffy – national hit song 2017

4. <https://www.youtube.com/watch?v=xGHAqZpRiqo>

Gowtu performance Amsterdam, 2009

5. <https://www.youtube.com/watch?v=z0nRsEmFIUc>

NAKS Kaseko Loco Loco Gowtu

6. <https://www.youtube.com/watch?v=g4M5A1XCECU>

NAKS Kaseko Loco performing in the show "Feestbeest", 't VAT, Paramaribo

7. https://www.youtube.com/watch?v=KsPEc6FqxKw&list=RDKsPEc6FqxKw&start_radio=1&t=45

NAKS Kaseko Loco performing at Star Place

List of Naks Kaseko (Kawina) Loco Naks Division: Mp3 Productions

1. <https://www.youtube.com/watch?v=nGA8UwtSR1o>

NAKS Kaseko Loco INGI

2. <https://www.youtube.com/watch?v=GILnpgfCxb8>

NAKS Kaseko Loco AISA

3. <https://www.youtube.com/watch?v=BO8X4J0QWKM>

Ai Doloki

4. <https://www.youtube.com/watch?v=xbkxKVsMJy8>

San O Psa Dya

5. <https://www.youtube.com/watch?v=Oc-X1wPVEu4&list=RDiEsxyuiw5VQ&index=3>

NAKS Kaseko Loco – Verjari Poku Switi fu Misi Roxana, a birthday song



6. <https://www.youtube.com/watch?v=KB9HyckZrAs>
NAKS Kaseko Loco "Kamergeheimen" (Room secrets) with Stoffy
7. <https://www.youtube.com/watch?v=i4n2UFXnprc>
Bari Baya (mix of hits)
8. https://www.youtube.com/watch?v=x9OfDXoia_k
Tuwesi (Twist) – Album: Un Ne Prati
9. <https://www.youtube.com/watch?v=gR1q3nkQP38>
Barinya (Watra Kumanti)
10. <https://www.youtube.com/watch?v=wUwZfwGZ-lk>
Paramofo
11. https://www.youtube.com/watch?v=wN1IJDCx4sq&list=RDwN1IJDCx4sq&start_radio=1&t=0
Pijai Man
12. <https://www.youtube.com/watch?v=AY0wgScEJKE>
Seki Seki (Shake your body)
13. https://www.youtube.com/watch?v=2Hbew_4nwNQ
No Wan Trawan
14. https://www.youtube.com/watch?v=aEYYutT_jFA&list=RDaEYYutT_jFA&start_radio=1&t=3
Gwenti Lobi
15. https://www.youtube.com/watch?v=YH7LUOh6DPY&list=RDYH7LUOh6DPY&start_radio=1&t=58
Mi Na Gran Konfo en ander nummers van de CD (Album- Niks no Fout- Remix)
16. <https://www.youtube.com/watch?v=4dNboDrJhcA>
Yu e Sungu en ander nummers (Album- Niks no Fout- Remix)
17. https://www.youtube.com/watch?v=aOG_j8hZ2oQ&list=RD4dNboDrJhcA&index=4
Mooi Uma (Album: Kamergeheimen)

NAKS Suriname, April 2019



ANNEX 8.C.4. - NAKS Suriname

OVERVIEW OF CURRENT CULTURAL PRODUCTS/SERVICES

DATE: APRIL 2019

NAKS BRANCHE	NAME OF ACTIVITY	DESCRIPTION
NAKS Kwanzaa	Sokopsalm	Choral singing performance of lamentations in commemoration of ancestors. For mourning or cultural events or traditions Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Kwanzaa	Kriyoroedron	A sketch of the experiences of our ancestors on the slave plantations: songs and theater Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Kwanzaa	Prisiri kawina	A festive performance of songs and music, either traditional or modern <i>kawina</i> songs and music Duration: 30 – 120 minutes
NAKS Kwanzaa	Script performance	Festive sketches, especially produced for special occasions like birthdays. Themes are being chosen in consultation with clients and performed in traditional dresses and headscarfs Duration: 15 – 30 minutes
NAKS Kwanzaa	Lobi Singi	Traditional love songs performance, presenting love songs with special messages as sung by our ancestors with special traditional proverbs, and typical “ <i>badyi</i> ” or <i>kamalama</i> music Duration: 15 to 30 minutes
NAKS Kwanzaa	Switi Melodi	Performance of songs among which African songs, choral songs, all based on cultural heritage and love for patriotism. Duration: 30 – 60 minutes
Trowstu - Gran Odi	Conduction of a <i>singineti</i> (mourning ceremony the day before a funeral)	Trained NAKS group “Gran Odi” offers <i>singineti</i> conduction as a means of consolation to families of deceased persons. Duration: 4 hours (standard)
Trowstu - Wi E Trowstu	Leiden van een <i>singineti</i>	Trained NAKS group “Wi E Trowstu” offers <i>singineti</i> conduction as a means of consolation to families of deceased persons. Duration: 4 hours (standard)



Trowstu	Master of Ceremonies bij uitvaartdiensten	Trained NAKS group “Gran Odi” provides Master of Ceremonies preparations and conduction during funeral services.
Trowstu	Training course <i>Singineti</i> Conductor	Provision of training for those who wish to become professionals in <i>singineti</i> conduction Training course duration: 12 weeks
NAKS Akuba	Course <i>Tie Angisa Technics</i>	Training course “Tie a Surinamese traditional headscarf (<i>Angisa</i>)” Course for basic <i>angisa</i> technics: 3 weeks Advanced course: 3 weeks per <i>angisa</i> type/style
NAKS Akuba	Course “Sewing of Koto and Making of Koto Ornaments”	Training course “To sew a <i>Koto</i> (traditional garment of ancestors) and to make ornaments to wear as part of the <i>koto</i> garment Duration: 8 weeks
NAKS Akuba	Course “Sewing of Indigenous Garments”	Participants learn how to sew indigenous garments Duration: 6 weeks
NAKS Akuba	Misi De Neef show	Performance of a cultural show by women dressed like “Misi de Neef”, a characteristic lady who wore had a typical dress and headscarf during slavery. Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Akuba	Friyari Oso Prisiri	Performance of a cultural show of typical traditional Afro-Surinamese garment and headscarf (<i>Koto and angisa</i>) especially for those celebrating their birthday Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Akuba	Cultural Protocol tasks	Performance of protocol tasks in traditional dresses, during opening ceremonies of conferences or workshops or at launching ceremonies.
NAKS Wan Rutu	Konfo Dans	Spiritual dance of ancestors (Konfo winti) Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Wan Rutu	Fosten Prisiri	Inter-active theater performance, dancing and singing special ancestral characters like “ <i>aflaw</i> ”, “ <i>datra</i> ”, “ <i>afrankeri</i> ”, “ <i>sisi</i> ” and “ <i>toriman</i> ”, telling the story of traditional dances like <i>banya</i> and <i>laku</i> and children’s games (<i>Kanga</i>)



NAKS Wan Rutu	Na Mini Du	Duration: 60 minutes Theater performance dancing and singing ancestral characters like “ameksani”, “asengri”, “temeku”, “sisi”, “aflaw”, “datra”, telling stories of slavery period. Duration: 60 minutes
NAKS Wan Rutu	Creative role-play	Role play, using cultural dance, plays or songs, during seminar, workshop or conference Duration: depending on the event
NAKS Ala Firi	Gafe Masra	Choral song performance, singing traditional Christian songs in local languages, especially the <i>Sranantongo</i> and <i>Saramaca</i> language or English. Presented during mourning services, for funerals, etc. Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Ala Firi	Soko Psalm/ Kriyoro Dron “Wi Granwan Tori/ Our ancestors voices part 1”	Choral performance of mourning songs for the commemoration of our ancestors. The songs are related to social life during slavery, to be compared with “Negro-spirituals” of the Afro-Americans. Duration: 30 – 60 minutes
NAKS Ala Firi	Kawina nanga Kamalama Prisiri	Festive performance of <i>kawina- en kamalama</i> songs with live music, through which people are passing on messages or life experiences. Duration: 60 - 90 minutes
NAKS Ala Firi	Friyari oso prisiri	A mix of choral, <i>kamalama</i> , <i>kawina</i> and birthday songs. Duration: 60 – 120 minutes
NAKS Ala Firi	Prisiri Banya “Wi Granwan Tori/ Our ancestors voices part 2	<i>Banya</i> and <i>Laku</i> songs, telling about life on slave plantations with themes varying from respect, pride, love and disappointment. Duration 60 – 120 minutes
NAKS Ala Firi	Afrikan Rutu/African Roots	A dynamic performance of African, Saramacca and Aukan songs, both edifying and happy songs combined with matching dancing steps Duration: 30 - 60 minutes
NAKS Ala Firi	City tour combined with cultural songs and dances	During city tours with local tour operators cultural song and dance performances are being offered, aimed at taking the visitors back to the times of our ancestors. Duration: 120 minutes



NAKS Kaseko Loco	Musical performances	Performing traditional Afro-Surinamese music like <i>kaseko</i> , <i>kawina</i> , <i>winti</i> , <i>dron</i> , <i>soca</i> , <i>salsa</i> , <i>folklore</i> for birthday parties, company parties, big events Duration: 180 minutes at the minimum
NAKS Mi Agida	Musical performances	Musical performances by kids between 6 and 13 years of age (drumming, guitar playing, singing and fluting) for children's parties, children's homes and homes for elderly people. Duration: 30 minutes
NAKS Mi Agida	Teaching classes for children and adults	In this stage Mi Agida only has teaching classes for children between 6 and 13 years of age (drumming, guitar playing, singing and fluting classes)
NAKS Theater	Youth theater activities	Theater activities for youth groups aimed at performing of theater productions, both NAKS productions and productions with partner NGO's Duration: dependent on the production
NAKS Sranantongo	Course Sranantongo Language speaking	Teaching of basic speaking of the <i>Sranantongo</i> language (lingua franca) Duration: 12 weeks
NAKS Sranantongo	Course Sranantongo Language writing	Teaching of the <i>Sranantongo</i> language spelling Duration: 10 weeks
NAKS Sranantongo	Masterclass Sranantongo Grammar	Teaching of the <i>Sranantongo</i> grammar, aimed at improved Surinamese language proficiency Duration: 4 weeks
NAKS Sranantongo	Sranantongo Translation services	Translation services from Dutch to Sranantongo and v.v., and advertisement services, using the Sranantongo language Duration: customized services
NAKS Sranantongo	Sranantongo presentations and discussions	Presentations and discussions organized at least 4 times a year by NAKS; customized services to companies or organizations is possible



NAKS EUFRIE Afro-Surinamese Heritage Documentation Center	Cultural Heritage Information and Documentation services	Documentation and dissemination of information and documentation on facets and elements of the Afro-Surinamese culture Surinamese icons and slavery history Customer service

Note: Blue marked activities can be performed abroad as well.

Address Thomsonstraat 8 Paramaribo, tel. 499033
 E-mail cultorgnaks@yahoo.com
 Website <http://nakssuriname.com>
 Facebook <https://www.facebook.com/nakssurinam>



ANNEX 8.C.5. – NAKS Suriname
LIST OF
AFRO-SURINAMESE
CULTURALE HERITAGE ELEMENTS

ORGANISATION NAKS
DRAFTED FEBRUARY 2015
UPDATED AFTER JUNE 2015 SEMINAR
AFRO-SURINAMESE CULTURAL HERITAGE

PARAMARIBO, JULY 2015

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



NAKS CULTURAL ORGANIZATION SURINAME

LIST OF AFRO-SURINAMESE CULTURAL HERITAGE ELEMENTS **EDITED IN FEBRUARY 2015, UPDATED IN JULY 2015**

A. OVERVIEW OF CULTURAL HERITAGE TOPICS

I. ARTS AND CRAFTS

1. WOOD CRAFT
2. METAL CRAFT WORKS
3. VARIOUS TRADITIONAL CRAFTS AND OCCUPATIONS

II. DRESSES AND JEWELRY

III. MUSIC, DANCE, THEATER

1. TRADITIONAL AFRO-SURINAMESE DANCES
2. TRADITIONAL AFRO-SURINAMESE MUSIC STYLES
3. THEATER

IV. RELIGION

1. AFRO-SURINAMESE TRADITIONS FROM CHRISTIAN RELIGIONS
2. AFRO-SURINAMESE TRADITIONS FROM AMERICAN (USA) CHRISTIAN RELIGIONS
3. NON-EUROPEAN AND NON-CHRISTIAN RELIGIONS
4. CHURCH ARCHIVES AND CHURCH ATTRIBUTES
5. CHURCH BUILDINGS

V. LANGUAGES, BOOKS, LITERATURE

1. LANGUAGES/IMMATERIAL

1. AFRO-SURINAMESE LANGUAGES
2. AFRO-SURINAMESE SACRAL LANGUAGES
3. AFRO-SURINAMESE WRITING
4. AFRO-SURINAMESE NAMES AND NAMING TRADITIONS
5. TRADITIONAL AFRO-SURINAMESE SONGS AND CHILDREN'S GAMES
6. TRADITIONAL SRANANTONGO PROVERBS

2. LANGUAGES/MATERIAL

3. BOOKS, LITERATURE

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



B. ELEMENTS OF LISTED CULTURAL HERITAGE TOPICS

1. ARTS, CRAFTS, TRADITIONAL OCCUPATIONS

	Cultural Heritage Elements	Status	Resources	Remarks
1	Bath and make-up of corpses	Still living	Coastal area Interior	Organizations and 1 national federation in place Inventory, documentation and safeguarding needed
2	Bookbinding	Disappeared almost completely	Coastal area	Inventory, documentation and safeguarding needed
3	Boat construction: "Bato"	Still active, disappeared in coastal area	Interior	Construction of boats only in the interior of Suriname Inventory, documentation and safeguarding needed
4	Gold forging	Disappearing	Coastal area	Inventory, documentation and safeguarding needed
5	Copper forging	Disappeared	Archives	Inventory, documentation needed
6	Plumbing	Living	Coastal area	Inventory, documentation needed
7	Drum ("dron") construction	Living	Coastal area Interior	Documentation and safeguarding needed
8	Tailoring: sneri	Disappearing	Interior Districts	Inventory and documentation needed
9	Woodcutting	Disappeared almost completely	Interior	Still being practiced in some parts of the interior

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



10	Tinmaker	Disappearing	Mr. Tull	Inventory, documentation needed
11	Barrelmaker	Disappeared	Archives	Inventory and documentation needed
12	Cabinetmaker	Disappearing	Coastal area	Inventory, documentation and safeguarding needed
13	Schoemaker	Disappearing	Coastal area Interior	Inventory, documentation needed
14	Woodworking/carpentry	Disappeared almost completely	Coastal area	Inventory, documentation and safeguarding needed
15	Forging of anvil	Disappeared	Archives	Inventory, documentation needed
16	Braidweaver/basketweaver	Disappeared almost completely	Archives	Inventory, documentation and safeguarding needed
17	Wash Laundress/Ironing woman	Living on a small scale	Coastal area	Inventory, documentation and safeguarding needed
18	Balatableeder	Disappeared	Archives	Inventory, documentation needed
19	Golddigger	New wave of goldiggers	Interior	Inventory, documentation needed
20	Farmer	Still living	Coastal area Interior	Inventory, documentation needed
21	Leathertanner	Disappeared	Archives	Inventory, documentation needed

II. DRESSES AND JEWELRY

2.1. DRESSES

	<u>Name</u>	<u>Status</u>	<u>Resources</u>	<u>Remarks</u>
1	Pangi (wrap skirt)	Stable	Coastal area Interior	Wrap around hips of women
2	Pangi (shoulder)	Stable	Coastal area Interior	Shoulder wrap: both traditional and modern versions used for mourning and celebration occasions Information and documentation needed

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



3	Bigi koto	Under threat	Coastal area	Documentation needed
4	Kimona	Stable	Coastal area	Nowadays a popular dress
5	Parto misi	Under threat	Coastal area	Inventory and documentation needed
6	Headscarf "Angisa" Naming of Angisa	New attention needed Under threat	Coastal area Interior	Inventory and documentation needed
7	Mourning dresses	Traditional styles Under threat	Coastal area Interior	Style like "domru anu" and "fini-ploy" need documentation
8	Designs of headscarf	Stable	Coastal area	Need for documentation of designs
9	Winti (traditional religion) dresses	Living	Coastal area Interior	Need for naming and documenting of designs
10	Designs of winti dresses	Stable	Coastal area	Batik zephire; Ingi-gargo, etc.: need for documentation
11	On-going presentation and naming of Koto dresses	Disappeared	Coastal area	Using historic dates for introduction of new designs disappearing

2.2. JEWELRY

	<u>Name</u>	<u>Status</u>	<u>(Re)Source</u>	<u>Opmerking</u>
1	Gowtu Peri Abia-peri; Spanspeki; pinda-peri; maka-peri	Under threat	Coastal area	geen mal aanwezig voor het vervaardigen. Need for documentation
2	"Odo" beads and necklaces ("Gogosama no abi bangi"), etc.	Under threat	Coastal area	Need for documentation
3	Breads with special names	Under threat	Coastal area	Need for documentation
4	Golden and silver necklaces with special names like "Boto-keti"; "Alakondre"	Stable	Coastal area	Need to introduce new models and need for documentation
5	Rings like "Matten-klopper", "Vriendschapsring"	Stable	Coastal area	Need for documentation

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



6	Bracelet ("Buy") like "Rozenknop", "Slangenknop"	Stable	Coastal area	Need for documentation
7	Ankle and calf bracelet	Stable	Interior	Need for documentation

III. MUSIC, DANCE, THEATER

3.1. Music

	Name	Status	(Re)Sources	Remarks
1	Bigi Poku; Open Gooien; Skratyi Poku	Living, but traditional styles under threat	Coastal areas, districts <i>Soundtracks: local & international radio stations, Dutch "Wereld Omroep"</i>	Articles in media about musicians like Baas Adriaan, Ph. Samson
2	Winti music (per Pantheon)	Living and diverse; some traditional songs are disappearing	Coastal areas and interior <i>Soundtracks: local & internat. radio Stations France, Netherlands, USA</i>	Winti gets much attention Inventory and documentation needed
3	Moty Poku	Disappeared	Archives	Inventory and documentation needed
4	Kaseko	Popular but not in its original styles	Coastal areas and districts <i>Cultuurstudies Suriname, France, Netherlands, USA</i>	Introduced among others by French refugees (Fransi Boy)/ Koele Koele, Wilmo Kembel)
5	Kawina, various styles including "Kamalama"	Living and popular, but not in its traditional styles	Coastal areas and districts'; back in the days on goldfields <i>Soundtracks: Local and international radiostations, Dutch "Wereld Omroep"</i>	Original setting has changed. The kwatro is no longer part of the kawina music
6	Kaskawi	Popular mix of Kaseko & Kawina	Paramaribo, Coastal area <i>Many soundtracks</i>	New initiatives in Paramaribo and Amsterdam/Bijlmer
7	Dragiman/Drageman Poku	Funeral music style at the	Paramaribo &	At present re-activation of attention through

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



		request of relatives ; popular Living	districts	Competitions of Best Drageman Dance Groups Inventory and documentation needed
8	Bal	Incidental	Paramaribo & districts	Inventory and documentation needed
9	Trumpet Choir "Bazuinkoor"	Living. At present imitated by Taza-groups with hired blazers	Paramaribo & districts	Originally introduced as 'Posaunenchor' by the Moravian Church. Nowadays many varieties in size and instrumental composition
10	ParamariBop/Jazz/Latin' Kaseko - Kawina – Fusion	Living	Diaspora Music Formations in the Netherlands: Amsterdam, Rotterdam <i>Radiostations</i>	Originated as part of process of identity search by Surinamers abroad Inventory and documentation needed
11	Lobi Singi	Incidental	Paramaribo <i>Nationaal Archives: Various media</i>	Attention of NAKS and Ministry of Education Inventory and documentation needed
12	Kriyorodron	Incidental	Paramaribo Coastal area <i>Suriname Museum; Culture Studies, etc.</i>	Inventory and documentation needed

3.2. Dance Styles

	Name	Status	(Re)Sources	Remarks
1	Kanga	Incidental	Coastal area <i>Sur. Museum; Culture Studies, etc.</i>	Origin unknown Ch. Wooding; Blaaspijp; Documentation and safeguarding needed
2	Susa	Incidental	Coastal area Interior <i>Sur. Museum; Culture Studies, etc.</i>	Origin: Mayombe (Congo), also known in Cabinda; See: Blaaspijp Documentation and safeguarding needed

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



3	Fayasiton	Incidental	Paramaribo Coastal area <i>Suriname Museum; Culture Studies, etc.</i>	Alex de Drie writings Documentation and safeguarding needed
4	Balmaské/Barmaské	Disappeared	Paramaribo Nickerie (traditionally)	Alex de Drie writings Documentation and safeguarding needed
5	Koto-dansi	Incidental	Paramaribo & districts	Combined with the kaseko, kawina or kamala music styles; dress codes make the difference Has NAKS attention Documentation and safeguarding needed
6	Banya	Incidental	Coastal area, Para <i>Sur. Museum; Culture Studies, Literature of Alex De Drie, Blaaspijp, Stephen</i>	Banya is mentioned in notifications and slave legislation Documentation and safeguarding needed

3.3. Theater

1	DU	Incidental	Paramaribo <i>Sur. Museum; Culture Studies, etc.</i>	DU is mentioned in notifications and slave legislation; Priest Rikkens 'Ma Kakantri' Documentation and safeguarding needed
2	Anansitori	Disappearing	Paramaribo and districts <i>Sur. Museum; Culture Studies, etc.</i>	Anansi story-telling was originally popular during mourning activities: Surinaams Mozaïek (A. Helman) Documentation and safeguarding needed



IV. RELIGION, CHURCH ARCHIVES, CHURCH BUILDINGS

4.1. Afro-Surinamese traditions originating from the European-Christian denominations

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Moravion Religion	Stable	Paramaribo, districts, interior	Safeguarding needed
2	Roman-Catholic Religion	Stable	Paramaribo, districts, interior	Safeguarding needed
3	Reformed Religion	Stable	Paramaribo	Documentation and safeguarding needed
4	ELKS Salvation Army Anglican Religion	Stable	Paramaribo	Documentation and safeguarding needed

4.2. Afro-Surinamese traditions originating from USA Christian denominations

	Name	Status	Re (Source)	Remark
	African Methodist Episcopal Church (AMEC)	Unknown	Paramaribo	Documentation and safeguarding needed
	Evangelical Methodists	Unknown	Paramaribo	Documentation and safeguarding needed
	Wesleyan Church Free Evangelists (Brometkerki)	Unknown	Paramaribo	Documentation and safeguarding needed

4.3. Non-European, non-Christian

	Name	Status	Re (Source)	Remark
	Winti Religion	Active	Paramaribo Coastal Area Interior	After decades of oppression individuals and organizations are 'coming out' Documentation and safeguarding needed
	Gaangadu Religion	Active	Tapanahony & Upper-Suriname River Area	Documentation and safeguarding needed
	Black Muslims	Active	Paramaribo Coastal Area	Documentation and safeguarding needed
	Rastafarians	Active	Paramaribo Coastal Area Interior	Documentation and safeguarding needed

4.4. Church Archives and Attributes

	Name	Status	Re (Source)	Remark
--	-------------	---------------	--------------------	---------------

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



	Archives Moravian Church	Stable		Safeguarding needed
	Archives R. Catholic Church	Stable		Safeguarding needed
	Archives other Churches	Unknown		Documentation and safeguarding needed
	Archives of private families an/do companies (Kersten)	Unknown		Documentation and safeguarding needed
	Attributes Moravians . Head Scarfs . Tiles . Church Supper Tableware . Tea sets . Baptismal can . Interior of various churches	Unknown		Documentation and safeguarding needed
	Attributes R.Catholics	Unknown	Paramaribo, districts	Documentation and safeguarding needed
	Attributes other church congregations	Unknown	Paramaribo, districts	Documentation and safeguarding needed
	Attributes of private families	Unknown	Paramaribo, districts	Documentation and safeguarding needed



4.5. Church Buildings

Name	Status	Re (Source)	Remark
<i>Authentic Moravian Church buildings:</i> . Grote Stads Church . Rust en Vrede Church . Combe Church . Noorderstad Church . Saron Church . Nieuw Nickerie Church . Salem Church . Hamilton Church . Berlijn Church . Flora Church	Stable	Paramaribo istricts, interior	Moravian Churches painted white and interrupted with brown Reconstruction of the Zuiderstads Church
<i>Authentic R. Catholic Church buildings:</i> . Kathedrale Basiliek - . Totness Church . Burnside Church . St. Rosa Church . St. Alfonsus Church . St. Boniface Church . Driekoningen Church (Rajpur) . Heilige Familie Church	Stable	Paramaribo Districts Interior	
<i>Authentic Church buildings other religious groups:</i> Hervormde Church Centrum Church Maarten Luther Church	Stable	Paramaribo	



V. LANGUAGES

A. IMMATERIAL

5. A.1. AFRO-SURINAMESE LANGUAGES

	<u>Name</u>	<u>Status</u>	<u>Re (Source)</u>	<u>Remark</u>
1	Sranantongo	Stable Functions as lingua franca	Paramaribo Coastal area	Standardization, thorough description and safeguarding needed
2	Saramaka language	Stable Tribe language	Upper-Suriname River Area	Thorough description and safeguarding needed
3	Mataway	Tribe language Threatened	Upper-Saramacca River Area	Inventory, documentation and safeguarding needed
4	Aukaans/Ndyuka	Tribe language Stable	Tapanahony & Marowijne River Area	Inventory, documentation and safeguarding needed
5	Aluku/Boni	Tribe language Insufficient information	Lawa River Area	Inventory, documentation and safeguarding needed
6	Paramakaans	Tribe language Insufficient information	Marowijne River Area	Inventory, documentation and safeguarding needed
7	Kwinti	Tribe language Threatened	Coppename River Area	Inventory, documentation and safeguarding needed



5.A.2. AFRO-SURINAMESE SACRAL LANGUAGES

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Kromanti	Under threat; only used during religious ceremonies	Coastal area Interior	Inventory, documentation and safeguarding needed
2	Luwangu	Under threat; only used during religious ceremonies	Interior	Inventory, documentation and safeguarding needed

5.A.3. Afro-Surinamese Writing

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Afaka writing	Disapeaered; only used by arftists	Tapanahony River Area	Inventory and documentation needed

5.A.4. AFRO-SURINAMESE NAMES AND NAMING TRADITIONS

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Personal Names a. Day names b. Family names	Under threat	Coastal area	Inventory, documentation and safeguarding needed
2	Place names Water, River names	Under threat	Interior	Inventory, documentation needed
3	Names of plants and animals (especially medicinal plants)	Under threat	Interior	Inventory, documentation and safeguarding needed

5.A.5. Traditional (children's) songs and games in Sranantongo language

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Traditional (children's) traditional songs and games in Sranantongo language	Under threat	Coastal areas Districts Interior	Inventory, documentation and safeguarding needed



5.A.6. Traditional Sranantongo proverbs

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Traditional Surinamese (Sranantongo) proverbs			Inventory, documentation and safeguarding needed

5. B. AFRO-SURINAMESE LANGUAGES

5.B. MATERIAL LANGUAGES HERITAGE

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Manuscripts; handwriting in traditional Surinamese languages	Under threat	Archives, Libraries abroad, especially Netherland	Inventory, documentation and safeguarding needed

5. C. AFRO-SURINAMESE BOOKS AND LITERATURE

5.C.1. Manuscripts, Language

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Slave Letters	Safeguarded well (approximately 40 letters)	Abroad, Netherlands	Hernhutt ± 1770 written by Afro- Surinamers in the Saramaccan language or in Sranantongo linguistic documents Take original documents or copies (back) to Suriname

5.C.2. Linguistic Writings, Dictionaries

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Schumann (among others)	No information	Archives Moravian Church in Zeist, The Netherlands and/or in Paramaribo	Take original documents or copies (back) to Suriname
2	Book of Schumann published in 1783.	No information	Zeist, Hernhutt, of E.B.G. Paramaribo;	Inventory and Documentation needed Return original

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



			Thesis Andre Kramp on this subject	documents or copies (back) to Suriname
3	Bibliography of manuscripts: Jan Voorhoeve and Antoon Donicie	Good: well documented	Paramaribo	Use modern publications as a source for manuscripts

5.C.3. Religious Manuscripts

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Translated fragments of the Bible	Unknown	Zeist/Netherlands (Moravian archives) Paramaribo	Inventory, documentation needed Return original documents or copies (back) to Suriname
2	Prayer books	Unknown	Hernhutt, Zeist, Paramaribo	Inventory, documentation needed Return original documents or copies (back) to Suriname
3	Song books, old	Unknown	Moravian Archives Zeist/Netherlands and Paramaribo	Inventory, documentation needed Return original documents or copies (back) to Suriname

5.C.4. Non-religious manuscripts

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Stedmann, John Gabriel Stedman	Unknown	Probably Engeland	Copy of original document needed
2	Diaries of the Moravian missionaries	Unknown	Moravian Archives Paramaribo	Copy of original documents should be available in Suriname



5.C.5. New manuscripts - handwritten

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Trefossa	Good	National Archive Suriname	
2	Dr. Sophie Redmond	Unknown	Unknown	
3	Papa Koenders	Unknown	Unknown	
4	Others	Unknown	Unknown	

5.D. 1. Printed Matters, Books

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Afra Behn: Orunoko The Royal Slave	Good	Unknown	Inventory and documentation needed At least a collection of the first editions should be available in Suriname
2	Maria Sybilla Merian: Methamorfosis Insectorum Surinamensium, on the changes of Surinamese insects	Good	Suriname Museum Paramaribo	Available in offset printed version
3	Series linguistic books	Unknown	University Library Amsterdam	Copy of original documents should be available in Suriname
4	J.D. Heerlen: ± 1780	Unknown	Library of Leiden, Netherlands	Copy of original documents should be available in Suriname
5	G.C. Weygandt 1798	Unknown	Paramaribo and University Library Amsterdam	Copy of original documents should be available in Suriname
6	Da Nyun Testamenti, London 1829	Unknown	London	Copy of original documents should be available in Suriname; at least first edition
7	William Greenfield: Defense of the	Unknown	London	Copy of original documents should be

*List of Afro-Surinamese Cultural Heritage Elements,
produced by NAKS (Feb.2015); updated (July 2015)*



	Surinam Negro English Version of the New Testament, London 1830			available in Suriname
--	---	--	--	-----------------------

5.D.2. 19th Century Literature

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	H. Focke en H.R. Wullschlägel, 1856, annex with 700 proverbs (odo)	Unknown	Library University of Amsterdam	Copy of original documents should be available in Suriname; at least first edition, published in Germany (Löbau), or reprint
2	H.C. Focke, Woordenboek der Neger Engelsche Taal: 1855 (Sranantongo dictionary)	Unknown	Library University of Amsterdam	Copy of original documents should be available in Suriname

5.D.3. 20th Century Literature

	Name	Status	Re (Source)	Remark
1	Afaka writing	Living Used by various artists through writings and crafts	Pater Morsink, Afaka Writing Paramaribo Coastal Area Interior	Artist Marcel Pinas Village heads Sipaliwini Alofaisi, Klemensi Andre Pakosie

NAKS will still work out two topics, i.e.: *Traditional Medicine & Healing and Traditional Food*

Paramaribo, July 2015, Organisation NAKS

Special thanks to the NAKS Commission Afro-Surinamese Cultural Heritage: Accord, Irma; Brug, Henri; Caprino, Mildred; Eersel, Hein; Hoever, Magda; Geldorp, Darell; Jap A Joe, Harold; Kassels, Joan; Loswijk, Edgar; Macnack, Chillion; Marshall, Edwin; Russel, Christine; Snijders, Herman



ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

ANNEX 8.C.6. NAKS- Suriname

REPORT PILOT FIELD INVENTORY ON THE SURINAMESE KOTO, JULY 2015

1. Background

The Koto Pilot Inventory project was executed by the Organization NAKS, as part of the Island Field Inventory Exercise, which itself was part of the Project "Strengthening the Capacities of Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St. Eustacius, St. Maarten and Suriname to Implement the 2003 Convention for the safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.

The NGO NAKS was selected by the Directorate of Culture to implement the pilot project, since this organization had undertaken quite some steps in the process of identifying and inventorying the Afro-Surinamese cultural heritage as part of an overall process of cultural heritage safeguarding in Suriname, which is being coordinated at the national level by the Ministry of education, Science and Culture, i.e. the Directorate Culture. The selection of NAKS for coordination of the pilot exercise was further sanctioned by the Regional UNESCO Office.

The Surinamese "KOTO" was selected by NAKS as the ICH element for the pilot inventory. *The Koto is an important element, traditional dress of the Afro-Surinamese, Creole clothing heritage. The selection of this element was a result of an internal discussion in the NAKS Steering Committee "Safeguarding Intangible Afro-Surinamese Cultural Heritage". This Committee, consisting of a broad variety of cultural and legal experts, is advisory to NAKS on a voluntary basis in the process of inventorying, safeguarding and documenting and operates since January 2015.*

The choice of the Koto as the ICH element for the pilot inventory was based on the following:

- The Koto is generally and nationally accepted and valued by the Surinamese community;
- Some research oriented to the Koto has already been conducted and documented;
- There are some written sources. The element is well documented in "Angisa Tori", written by Christine van Russel – Henar, Paramaribo 2008;
- There is already a Koto Museum in Suriname, which is open to the public in order to raise awareness and educate youth and visitors about the element;
- The Koto is still in practice on special events and birthdays, but there is a tendency of slight decline

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

2. Short report on the implementation of the Pilot Inventory Project on the Safeguarding of the Koto

The methodology for undertaking Field Inventory Exercise (i.e. use of inventory *questionnaire and proposed breakdown of work, etc.*) was as follows:

1. Desk study of existing secondary sources concerning the history and actual use of the elements (From 4 – 9 June, and thereafter)
2. Selection of trainees & obtaining of technical media (4-12 June)
3. Development of the inventory questionnaire, training manual, handouts and Consent form (10 - 14 June);
4. Selection of primary sources: key individuals to be interviewed (10 – 14 June)
5. Execution of Field inventory training (15 - 17 June)
6. Execution of the field inventory in groups, including photographs and video and free consent form (17 – 28 June);
7. Data processing and evaluation of the interviews (20 - 30 June);
8. Conduction of an evaluation meeting with fieldworkers (5 July);
9. Conduction of stakeholder meeting with presentation of findings (12 July)
10. Final inventory report (15 July).

A working Group was established consisting of:

- Mr. Herman Snijders, Coordinator of the NAKS Cultural Heritage Programme;
- Mr. Harold Sijlbing, expert on cultural heritage, consultant;
- Mrs. Hillary De Bruin, Head of the Department of Culture Studies.

Mrs. Siegmien Staphorst, Chair of NAKS, supervised the implementation process.

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

2.1. Study of existing secondary sources concerning the history and actual use of the elements

Literature, audio-visual materials and objects in archives have been used as secondary sources for the inventory, i.e.:

Literature

Van Russel- Henar, Christine (2008) *Angisa Tori*
Henar- Hewitt, Ilse (1987) *Surinaamse Koto's en Angisa's*
Van Putten, L and Zantinge, J (1988) *Let them talk*
Stichting Kankantie (2001) *De koto, van straf- tot showkleding*
Wekker, Gloria (2006) *The Politics of Passion: Women's Sexual Culture in the Afro-Surinamese Diaspora*

Audio-visual materials

Several video productions of koto shows, koto contests and other events are in collections of TV-stations, the Department of Cultural Studies, NGO's, Cultural organizations and individuals

Documentary materials

Directorate of Culture, STVS Archives, Radio and TV Apintie, National Archives of Suriname, NAKS, Surinaams Museum, the Koto Museum.

2.2. Selection of trainees

The following 20 volunteers participated in the training exercise:

Balsemhof, Marcel; Breeveld, Georgine; Kalk, Charissa; Kotzebue, Romeo; Mans, Renate; Paal, Chantal; Pengel, Sjachnaz; Pengel, Surelka; Pique, Georgine; Porthos, Edward; Robert, Rielle; Simson, Lorenzo; Starke, Henna; van Hetten, Kiroen; van Russel, Danitsja; van Russel, Christine; Verdies, Chanifa; Veira, Naomie; Wimpel, Jouri.

2.3. Development of important documents as a basis for the inventory implementation

The working group produced the following documents as a basis to implement the inventory:

- Inventory Questionnaire (See Annex 2)
- Training manual (See Annex 3)
- Hand-outs (See Annex 4)
- Consent Form (See Annex 5)

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

2.4. Selection of primary sources: key individuals to be interviewed

The working group selected 10 Koto experts to be interviewed: old aged, young aged, male and female, i.e.

Key Individuals Interviewed

No	Last name	First name	Gender	Age	Involvement category
1	Breeveld	Georgine	F	55	Designer, stylist and practitioner
2	Van Brest	Winifred	F	70	Practitioner
3	Burgzorg	Irene	F	75	Practitioner
4	Denz	Wanda	F	91	Practitioner
5	Dissels	Maureen	F	48	Designer, practitioner
6	Goedhart	Irwin	M	41	Designer, practitioner, promoter
7	Heikerk	Haydi	F	48	Practitioner, stylist
8	Van Russel-Henar	Christine	F	56	Curator, researcher, writer
9	Spa	Rudi	M	64	Musician
10	Wijngaarde	Glenn	M	64	Museum guide, musician

2.5. Field inventory training

The field inventory training was implemented from 15 -17 June.

Trainers: Mr. Harold Sijlbing, Mrs. Hillary de Bruin, Mr. Herman Snijders

20 persons participated in the training for fieldworkers (See 2.2. Selection of trainees).

14 persons participated as fieldworkers from 17 June – 28 June.

Breeveld, Georgine; Kalk, Charissa; Kotzebue, Romeo; Mans, Renate; Paal, Chantal; Pengel, Sjachnaz; Pengel, Surelka; Pique, Georgine; Porthos, Edward; Robert, Rielle; Starke, Henna; van Hetten, Kiroen; van Russel, Danitsja; Veira, Naomie.

The first and ninth training day was held in the Koto Museum, giving the trainees the opportunity to see and experience this private initiative to safeguard the Koto and all other related elements.

The training manual, developed by the working group, was used as a guidance to conduct the training.

At the end of the training an evaluation was conducted by 13 of the 14 participants. (See Annex for results of this evaluation).

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

2.6. Execution of the field inventory in groups, including photographs and video and free consent forms

The Field inventory took place between 17 and 28 June 2016. The kickoff was implemented in the Koto Museum, interviewing Mrs. Christine van Russel, owner of the museum, who is also actively involved in the Afro-Surinamese culture safeguarding process. She herself had a presentation, and she was interviewed by a group, spearheaded by Mrs. Hillary De Bruin. Though a special group was assigned to undertake the interview, all field workers involved in the pilot project were present during this take off, which was used as model for the next interviews to come. Right after this kick off interview the field workers honored Mrs. van Russel for her efforts in safeguarding the Koto, through a special ceremony.

The other interviews took place as planned, in groups, while most female field workers spontaneously dressed either in koto or angisa. Each group assigned someone who was responsible for the taking of the interview, using the questionnaire, and someone responsible for the written report of the interview, while all other group members had the opportunity to ask additional questions or take additional notes. Most of the interviews have been videotaped and all have been audiotaped.

2.7. Conduction of an Evaluation meeting with the fieldworkers

The evaluation meeting was held on 05 July 2016, giving every fieldworker who participated the opportunity to express his/her experiences on the whole pilot project exercise, including training and fieldwork.

After their oral evaluation each participant had the opportunity to use the evaluation form, which was prepared by the working group.

In general the process was experienced very positive, while some advice was provided on the training, the preparation and organization on the ground in future pilot exercises. In general all participants considered the pilot exercise very useful and showed willingness to participate in future intangible cultural heritage safeguarding inventory processes in Suriname.

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

2.8. Review and evaluation of the interviews

A review of the evaluation is attached as an annex to this report.

2.9. Stakeholder meeting with presentation of findings

On 12 July 2016 a stakeholder's meeting was held, inviting all relevant persons and institutes, i.e. the Director of Culture and his staff, the Director of the National Archives Institute, the former Suriname Representative to the UNESCO (Paris), the Executive Board of NAKS, representatives of partner organizations, representatives of NAKS departments, the resource persons, and fieldworkers.

Presentations were made by the NAKS Chair, Mrs. S. Staphorst and the Head of Culture Studies, Mrs. Hillary De Bruin who both provided information on the need of safeguarding cultural heritage and on the process implemented from November 2014 until now. Mr. Herman Snijders provided information regarding the course of the training and fieldwork. Then two of the field workers each had a presentation, expressing their experiences with the pilot and underlining the need of safeguarding the Koto. Mr. Harold Sijlbing presented the key findings on the pilot inventory.

After the findings were presented the Permanent Secretary of Culture, Mr. Stanley Sidoel was invited to elaborate on the findings. He showed very pleased with the results so far which encouraged him more than before to strengthen his lobby of accessing Suriname to the UNESCO Intangible Heritage Convention 2003. Mr. Johan Roozer, Staff Member on Cultural Heritage of the Directorate of Culture expressed his thanks to both the Permanent Secretary and the NAKS Chair for monitoring the process so far.

2.10. Final inventory report

The last step in the process of executing the pilot inventory project was the making of the Final Inventory Report, using the Unit 19 Hand-out of UNESCO.

This report is attached as an annex to this report, containing all relevant elements of the process.

2.11. Promotion of the Koto & the field inventory process

The field inventory process has been promoted through several mass media. Two newspaper articles, depicting an impression of the stakeholder meeting (12 July), have been annexed to this report.

Videotapes taken during field interviews will be compiled for future and on-going promotion of the Koto and information on the need of safeguarding our intangible cultural heritage.

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

Concluding remarks

The pilot field inventory of the Koto in Suriname, executed by NAKS, as part of the Island Field Inventory Exercise, has been implemented successfully. All relevant stakeholders are pleased with both the methods used and the results reached so far. All are also encouraged to continue the process, not only for the further inventory of the Koto, but to start inventorying other elements of Surinamese intangible cultural heritage).

Successes

The first success worth mentioning is that NAKS has been able to conduct the "Koto Pilot Project" within a short period of time, despite the time constraint. Furthermore, by executing and evaluating this field exercise in a professional way, NAKS has developed and provided a useful tool for future field inventory activities, both by NAKS and by other cultural groups and organizations in Suriname.

Another success is that the personal network of the sub-departments of NAKS has been proven very useful for the identification of Koto experts. The list of Koto experts is gradually expanding. It is also worth mentioning that a sense of ICH awareness arose during the field inventory of the Koto. Participants spontaneously promised to take part in the field inventory of other ICH elements. They also requested additional training in all aspects regarding fieldwork, the process of compiling and documenting.

Awareness on the need for preservation of Koto and Angisa clothing and fabrics was stirred during the exercise.

A positive development worth mentioning is the need expressed by koto experts to have meetings and discussions organized between them, aimed at standardizing the information on the Koto, for instance on the Koto parts. Another milestone, due to the success of the pilot project, is the cooperation between ICH representatives of the Saramaka Tribe (Maroon Community) and ICH team of NAKS. In the meantime NAKS offered office space and technical support to representatives of this tribe in order to speed up their process of inventorying their cultural heritage.

Challenges

NAKS sees it as an important act of responsibility to create more awareness for Afro-Surinamese ICH by means of school projects and implementation in the school subject 'Arts & Culture Education'. Involvement of youth organizations and community development programs to create ICH awareness and opportunities for entrepreneurs within the field of cultural heritage is an important goal. Activities in the sphere of reviving the Missi Alida contest among young Surinamese women was stressed within this context.

ISLAND FIELD INVENTORY EXERCISE AS PART OF THE PROJECT: STRENGTHENING THE CAPACITIES OF ARUBA, BONAIRE, CURACAO, SABA, ST EUSTATIUS, ST MAARTEN AND SURINAME TO IMPLEMENT THE 2003 CONVENTION FOR THE SAFEGUARDING OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

NAKS needs to increase the number of volunteers for execution of the projects and activities of its working groups. On-going promotion to elicit a deeper understanding of ICH is needed. To create more knowledge transfer opportunities is a sincere wish.

Funding for an Afro-Surinamese ICH Information and Documentation Centre for Cultural Heritage, including hardware and software data collection, data processing, data storage and data sharing will be an import issue in the coming ICH Steering Committee meetings. Endeavors for preservation of clothing and fabrics and objects to be collected in future inventory is a major challenge.

NAKS- Suriname, Paramaribo, 15 July 2016

Annexes: (not attached here)

- 1. Financial Report including all relevant receipts*
- 2. Questionnaire*
- 3. Training Manual*
- 4. Hand-out*
- 5. Consent Forms (10 filled)*
- 6. Overview of key resource persons interviewed*
- 7. Compilation of Photographs*
- 8. DVD's of interviews with 3 key persons*
- 9. Review of evaluation of 13 Fieldworkers*
- 10. Newspaper Articles (Stakeholder meeting, 12 July)*



ANNEX 8.C.7. NAKS - Suriname

SEMINAR AFRO-SURINAMESE CULTURAL HERITAGE

NAKS, in cooperation with the Directorate of Culture

10 – 11 July 2015

SUMMARY OF TOPICS DISCUSSED

Programma Seminar 10 July 2015

09.00 – 09.05	Opening and welcome Moderator Ms. M. Kitaman
09.05 – 09.15	Speech on steps taken by NAKS on documentation, safeguarding and Promotion of Afro-Surinamese Cultural Heritage, Ms. S. Staphorst, Chairperson of NAKS
09.15 – 09.30	Speech on Steps Taken by the Ministry of Education on documentation, Safeguarding and Promotion of Cultural Heritage of Suriname, Mr. S.Sidoel, Permanent Secretary of Culture
09.30 – 09.50	Presentation “Explaining Afro-Surinamese”? Mr. S. Emanuels, Cultural Anthropologist
09.50 – 10.00	Questions
10.00 – 10.20	Presentation Afro-Surinamese Cultural Heritage Element of Dresses: “The
	Surinamese Angisa” (Head Scarfs), Mw. Ch. Van Russel, Director Surinamese Koto Museum (private initiative)
10.20 – 10.30	Questions
10.30 – 10.50	Coffee break
10.50 – 11.10	Presentation Afro-Surinamese Cultural Heritage Element of Music: “The Sokopsalm Songs”, Ms. L. Peroti
11.10 – 11.30	Sokopsalm Songs Demonstration and Cultural Heritage Linking
11.30 – 11.45	Establishment of Working groups for Seminar Discussions
12.00 – 14.00	Group Discussions, based on the Inventory of Elements of Afro-Surinamese Cultural Heritage, as produced by NAKS in February 2015
14.00 – 14.15	Lunch break
14.15 – 15.15	Group Discussions (continued)
15.15 – 16.00	Plenary Reporting of Working Groups
1600	Closing of Day I



Programma Seminar 11 July 2015

09.00 – 09.05	Opening and Welcome, Moderator Ms. M. Kitaman
09.05 – 09.30	Summary of working group discussions day I
09.15 – 09.45	Presentation: “Language Planning Policy”, on the Need to Develop Policy on the Safeguarding and Promotion of Surinamese local languages, Mr. H. Eersel, Language Specialist
09.30 – 09.50	Presentation: The Need for Networking to Reach Safeguarding and Documentation of Cultural Heritage Goals”, Ms. A. Hermelijn
09.50 – 10.00	Networking: The Caribbean Cultural Heritage Network, Mr. H. Sijlbing,
10.00 – 10.20	Questions
10.20 – 10.35	Presentation: “Steps to Develop Surinamese Cultural Heritage Policy”, Mr. J. Roozer, Deputy Director Ministry of Education
10.35 – 10.50	Presentation: “Steps to Develop Afro-Surinamese Cultural Heritage Policy” Mr. H. Snijders, Cultural Heritage Adviser to NAKS
10.50 – 11.10	Questions
11.15 – 11.30	Coffee Break
11.30 – 14.00	Working Group Discussions on Follow-Up Actions Regarding Afro-Surinamese Cultural Heritage
14.00 – 14.15	Lunch Break
14.15 – 15.00	Working Group Discussions (continued)
15.00 – 16.00	Plenary Reporting of Working Groups
16.00	Closing of the Seminar, Mr. J. Sidoel, Permanent Secretary of Culture.

The entire report of the seminar is available in Dutch



ANNEX 8.C.8. - NAKS Suriname

INFORMATION ON THE NAKS EUFRIE DOCUMENTATION CENTER FOR AFRO-SURINAMESE CULTURE

The *overall objective* of the “EUFRIE” Documentation Center for Afro-Surinamese Culture is to document, safeguard and promote the rich Afro-Surinamese tangible and intangible heritage and in so doing contribute to the awareness and pride about Afro-Surinamese cultural heritage nationally and internationally.



Operational objectives:

1. *To collect, document and catalogue information and materials on Afro-Surinamese tangible and intangible cultural heritage*
 - a. To install and maintain library management software;
 - b. To employ personnel and volunteers for professional services to the public;
 - c. To provide training and capacity strengthening to the EUFRIE service providers

2. *To provide access to the collected documents and materials*
 - a. Digitally: computer access is the main source for the public to be informed on the Afro-Surinamese cultural heritage;
 - b. Inter-actively: discussions, presentations, workshops, conferences, expositions, events, aimed at conscious-raising and/or consciousness strengthening on intangible cultural heritage are considered very important methods and sources for the public to access the documented information;
 - c. Physically: books, documents, manuscripts, studies, theses, media products, heritage attributes, are the third important access sources.

3. *To provide training to EUFRIE service providers*
 - a. To provide personnel and volunteers constantly with training and capacity development
In order to provide professional services to the public



4. *To develop networks and cooperation, both nationally and internationally*



Target groups

EUFRIE aims at a variety of individuals, groups and organization, especially youth and youth groups.

Documentation provided:

1. Documentation on NAKS and produced , published or released by NAKS
As one of the eldest organizations active in the field of cultural heritage of Afro-Surinamers
2. Documentation on Afro-Surinamese organizations in Suriname
3. Documentation on Afro-Surinamese Intangible Cultural heritage
 - a. Traditional Craftmanship
 - b. Dresses and Jewelry
 - c. Music, Dance & Theater
 - d. Literature, languages
 - e. Culinary
 - f. Traditional Medicine & Healing
4. Documentation on Slavery
5. Documentation on Afro-Surinamese development (economic, social, political)
6. Documentation on Afro-Surinamese Authors and Artists
7. Documentation on Afro-Surinamese Heroes/Icons (in Suriname and abroad)
8. Documentation on Afro-Surinamers in Diaspora:



- A. Netherlands.
- B. Other Countries

9. Documentation on black people in Africa, USA, Latin America and the Caribbean and their cultural, economic, political and social contribution to development.